



## Manual de uso, mantenimiento e Instalación

### *Dafne Idro Plus 20 kW*

**Estimado cliente,**

En primer lugar, nos gustaría aprovechar esta oportunidad para darle las gracias por haber adquirido este producto CALUX.

Hemos preparado este manual breve para que con el fin de facilitar el uso de nuestro producto tanto como sea posible.

Las cuestiones técnicas específicas contenidas en la presente memoria hacen referencia también a las personas involucradas en la instalación, montaje y puesta en servicio del producto, con el fin de asegurar que las operaciones relativas se llevan a cabo con la mayor precisión posible.



## **ADVERTENCIAS GENERALES Y RECOMENDACIONES PARA ESTUFAS DE PELLETS**



LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES SUMINISTRADO CON CUIDADO ANTES DE LA INSTALACIÓN.



LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN SE DEBE VACIAR ANTES DE ENCENDER LA UNIDAD Y EN EL CASO DE QUE LAS DIFICULTADES SE ENCUENTRAN EN LA TRANSFORMACIÓN EN LA PROPIA UNIDAD.



ESTÁ TERMINANTEMENTE PROHIBIDO ALIMENTAR LA ESTUFA USANDO CUALQUIER COMBUSTIBLE SÓLIDO O LÍQUIDOS QUE NO SEAN PELLETS DE MADERA DE 6 MM DIÁMETRO PARA EL CUAL HA SIDO DISEÑADO. EVITE EL USO DE PELLETS HÚMEDOS O TRITURADO.



CON EL FIN DE OPTIMIZAR LA FUNCIONALIDAD DE LA ESTUFA, SE RECOMIENDA EL USO DE PELLETS DE MADERA QUE HAN SIDO CERTIFICADOS POR UN ORGANISMO ACREDITADO. EL USO DE PASTILLAS QUE NO SEAN LOS QUE SE INDICAN CON EL FABRICANTE, PUEDE PROVOCAR FALLOS INTERNOS EN LA ESTUFA, FALLOS DE FUNCIONAMIENTO Y ANULAR LA GARANTÍA.



CUANDO CARGUE DE PELLET LA ESTUFA, TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUE ACCIDENTALMENTE ENTRAN EN NINGUNA OTRA ZONA INTERNA DEL PRODUCTO DISTINTAS DE LA TOLVA PROPIAMENTE HABILITADA.



SI NO SE PUEDE ENCENDER LA ESTUFA, SERÁ NECESARIO VACIAR LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN; LA NO REALIZACIÓN DE ESTA OPERACIÓN PODRÍA CONDUCIR A UNA COMBUSTIÓN EXCESIVAMENTE RICA Y PUEDE RESULTAR EN LA PRODUCCIÓN DE CANTIDADES SIGNIFICATIVAS DE HUMO.



NO ABRA LA PUERTA O CORTE EL SUMINISTRO DE ENERGÍA ELÉCTRICA DURANTE LAS FASES DE ENCENDIDO O APAGADO, NI MIENTRAS LA ESTUFA ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO, INCLUSO SI LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN ESTÁ BLOQUEADO O SOBRECARGADO. INICIE EL PROCEDIMIENTO DE APAGADO Y ESPERE QUE SE COMPLETEN LAS FASES HASTA QUE LA ESTUFA SE APAGUE ANTES DE ABORDAR LA CUESTIÓN. NO TRATE DE VOLVER A ENCENDER LA ESTUFA HASTA QUE EL PROBLEMA HAYA SIDO RESUELTO.



NO INTERRUMPA EL PROCEDIMIENTO DE APAGADO DE LA ESTUFA (CORTANDO EL SUMINISTRO DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA, POR EJEMPLO) HASTA QUE SE HAYA COMPLETADO.



SI LOS PELLETS DE MADERA DEBEN ACUMULAR DENTRO DE LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN, MIENTRAS QUE LA ESTUFA ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO, APAGUE EL HORNO INMEDIATAMENTE Y VUELVA A ENCENDERLA USANDO UN PROGRAMA MÁS VENTILADO. SI LAS PASTILLAS SIGUEN ACUMULÁNDOSE, PRUEBE A UTILIZAR OTRO TIPO DE PELLET O LLAME AL SERVICIO DE ASISTENCIA DEL FABRICANTE.



NUNCA INSERTE MANUALMENTE LOS GRÁNULOS EN LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN.

## CONTENIDOS

Prólogo.....	5
1 INTRODUCCIÓN.....	6
1.1 CONDICIONES DE LA GARANTÍA .....	6
1.2 CARACTERÍSTICAS DIMENSIONALES Y DISEÑO DEL PRODUCTO .....	8
1.3 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PRODUCTO.....	8
1.4 CARACTERÍSTICAS DE COMBUSTIBLE.....	10
2	
INSTALACIÓN.....	12
2.1 POSICIONAMIENTO DE INTERIOR.....	12
2.2 CARACTERÍSTICAS CONDUCTO EVACUACION DE HUMOS características.....	15
2.1.1. Externo de descarga de humos de pared .....	17
2.1.2. Descarga de humos en una chimenea tradicional.....	18
2.2 Conexiones hidráulicas.....	20
2.3 ESQUEMA DEL TABLERO DE CONTROL CONEXIONES ELÉCTRICAS.....	24
3 USO DEL PRODUCTO.....	26
3.1 PANEL DE CONTROL.....	27
3.2 BOTONES.....	28
3.3 INDICADORES LUMINOSOS.....	29
3.4 EL DISPLAY .....	30
3.5 ENCENDIDO .....	36
3.6 DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD.....	39
3.7 OPERACIONES DEL PANEL DE CONTROL.....	41
4 MENÚ USUARIO.....	42
4,1 Menú temporización.....	43
4,2 Combustión menú de configuración.....	46
4,3 Menú del Reloj.....	47
4,4 Menú termostático ambiente.....	48
4,5 <b>menú de carga del tonillo sin fin</b> .....	49
4,6 Menú del radio control.....	50
4,7 Lecturas del menú.....	51
4,8 Activación del temporizador.....	52
5 Control vía Radio.....	53
6 MANTENIMIENTO.....	54
6.1 RUTINA DE MANTENIMIENTO.....	54
6.1.1. Instrucciones para el desmontaje de los elementos decorativos sobre el producto .....	59
6.2 Mantenimiento especial.....	60
6,3 LIMPIEZA.....	61
6.4 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	62
7 MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO.....	63

## Prefacio

### PRÓLOGO

Con el fin de proporcionar una mejor comprensión de este manual, los significados de los símbolos que se utilizan para indicar la información más importante contenida en este documento se enumeran a continuación:



**Advertencias e información de seguridad**



**Información adicional**

El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por cualquier daño a la propiedad o lesiones personales causadas por el incumplimiento de las indicaciones de instalación y uso de este manual.

Por favor tenga en cuenta que la instalación del producto debe realizarse de conformidad con las leyes reguladoras vigentes relativas al producto tanto nacionales como locales

Con el fin de garantizar la mejora continua de sus productos y la satisfacción de sus clientes, CALUX Srl se reserva el derecho de realizar las modificaciones necesarias en este manual sin previo aviso.



**Es recomendable la lectura de este manual completamente para un buen uso de este producto. Así como guardarlo durante la vida útil del equipo.**

## INTRODUCCION

### 1.1 CONDICIONES DE GARANTÍA

Todos los productos CALUX Srl están cubiertos por la garantía, en todo el territorio nacional, en relación a cualquier defecto de material y fabricación que han sido verificados por la propia empresa. El certificado de garantía debe mantenerse hasta su fecha de caducidad. Se debe presentar, junto con la factura o recibo, siempre que la intervención técnica sea necesaria. Si el usuario no es capaz de producir el certificado de garantía, él / ella perderá todo derecho a garantía. El período de garantía comienza a partir de la fecha de compra indicada en el certificado y la factura / recibo, y siempre que se considere válida, para todos los productos de la marca CALUX, a partir de la fecha de compra, durante un período de:

**- 2 años para los componentes;**

**- 5 años para las calderas e intercambiadores de calor;**

Todas las reparaciones o reemplazos piezas bajo garantía se puede llevar a cabo, según el criterio de CALUX Srl, en las instalaciones del usuario, o bien en las propias instalaciones de la empresa, en cuyo caso el usuario sólo tendrá que pagar por los gastos de envío correspondientes. El usuario no podrá, bajo ninguna circunstancia, reclamar indemnizaciones por daños de cualquier naturaleza, más allá de las reparaciones o reemplazos de piezas requeridas por la garantía. Las piezas o productos sustituidos en garantía quedarán en propiedad de CALUX Srl y debe ser devuelto a la misma a cargo del usuario. Para cualquier intervención de asistencia técnica que no esté cubierto por la garantía, al usuario se le facturará el coste de las llamadas sin cargo alguno, los costos laborales y los costos de los materiales necesarios para las operaciones de reparación en sí, basado en la lista del fabricante

#### **Esta garantía no cubre:**

1. Los daños resultantes del transporte (arañazos, abolladuras o similares);
2. Los daños derivados de una instalación incorrecta del producto o debido a la insuficiencia / inadecuación de la evacuación de humos, eléctricos, fontanería, fuel-admisión o sistemas de descarga, ni alteraciones debido a las condiciones ambientales o climáticas, etc
3. Las averías debido a un descuido, negligencia, alteración, uso inadecuado o reparaciones realizadas por personas no autorizadas.
4. Las piezas de cerámica, vidrio, latón o madera, ni ninguna de las manijas del producto, pomos, juntas, tubos exteriores y otros accesorios.
5. Las piezas que han sido tratadas en un baño galvánico, ni las piezas pintadas que puedan ser objeto de deterioro debido a la exposición al fuego.
6. Cualquier discrepancia asociados con las características naturales y físicas de los materiales utilizados (decoloración del color de la cerámica).
7. La instalación y el ajuste de los equipos.
8. Consultas y pruebas del sistema a la comodidad del usuario.



9. Mantenimiento, como la limpieza de los filtros, boquillas, quemadores, intercambiadores de calor y bombas de recirculación.

10. Todo lo que se puede considerar el desgaste normal por el uso.

**Una vez que la solicitud de intervención ha sido comunicada a uno de los siguientes números de contacto, el equipo será reparado sobre la base de las limitaciones de tiempo y los requisitos organizativos de CALUX Srl:**

**Tel. +39 0775 -779822**

**Fax. +39 0775 -779823**

**Servicio de Asistencia Técnica 0775 779822.**

**El servicio está a completa disposición del cliente de lunes a viernes, de 9:30 a 13:00 y de 14:00 a 17:30.**



**Todas las reparaciones en garantía deben ser realizadas por el personal autorizado CALUX Srl. La garantía del producto se considerará nula en el caso de que las reparaciones se llevan a cabo por personal que no hayan sido autorizadas por CALUX Srl.**



**La garantía quedará anulada en caso de cualquier alteración del producto**

Las sustituciones o reparaciones efectuadas bajo garantía, en ningún caso, se considerará como una extensión o renovación de los términos de la garantía misma. Las averías deben ser reportadas a través de carta certificada con acuse de recibo, y deben ser enviados a CALUX Srl plazo máximo de dos meses a partir de la fecha en la que se encuentra el propio fallo. Nadie más que un CALUX Srl está autorizado a modificar los términos o condiciones de la garantía o dar cualquier otra declaración verbal o escrita que pertenecen a la propia garantía. La Compañía no tendrá responsabilidad alguna por cualquier daño sufrido a causa de la suspensión forzada de la utilización de los equipos. Los tribunales de justicia de Frosinone tendrán plena jurisdicción sobre cualquier disputa que pueda surgir. CALUX Srl se reserva el derecho de realizar cualquier modificación que considere útil o necesario para sus propios productos, en cualquier momento ya su propia discreción. Estas modificaciones no tendrán nada que ver con las condiciones generales indicadas anteriormente.

## 1.2 CARACTERÍSTICAS DIMENSIONALES Y DISEÑO DE PRODUCTO

Las principales dimensiones de la estufa de pellets se enumeran a continuación:

Dimensional characteristics	
ALTURA	1134 mm
ANCHURA	632 mm
PROFUNDIDAD	610 mm
PESO	230 kg
DIAMETRO SALIDA HUMOS	80 mm
DIAMETRO ENTRA AIRE	60 mm
DIAMETRO CONEXIONES AGUA	3/4"
CAPACIDAD PELLET	31 kg
CAPACIDAD CALDERA	25 litros

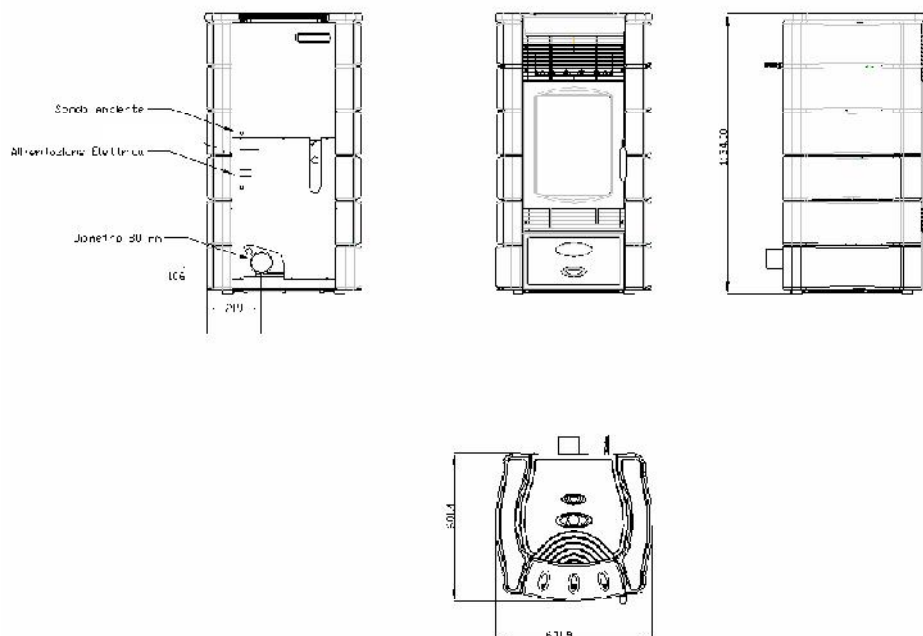


Figura 1.1 Dimensiones del producto



### 1.3 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PRODUCTO

Nuestros productos cumplen con la norma EN 13240/2001 estándar (combustibles sólidos domiciliarios aparatos de combustión) y sus modificaciones posteriores, y ya conformarse con el borrador de la norma europea EN 14785 (aparatos residenciales de calefacción alimentados por pellets de madera). También cumplen con las leyes italianas se aplican las directivas europeas siguientes:

- ☒ **Directiva 89/336/CEE (Directiva EMC) y sus modificaciones posteriores.**
- ☒ **Directiva 73/23/CEE (directiva de baja tensión) y sus modificaciones posteriores.**
- ☒ **Directiva 89/106/CEE (idoneidad para el uso) y sus modificaciones posteriores.**

PERFORMANCE		
PotenciaTérmicaGlobal [ kW ]	Min	6.2
	Max	20
Potencia Térmica de Salida [ kW ]	Min	5.7
	Max	18.4
Potencia Térmica cedida al ambiente [ kW ]	Min	1.1
	Max	2
Potencia Termica cedida al Agua [ kW ]	Min	4.6
	Max	16.4
ConsumoElectrico [ W ]	Al encendido	352
	Funcionamiento	154
PresionMaxima de Trabajo [bar ]	2.5	
Temperatura Máxima del agua [ °C]	80	
Temperatura del Gas de Combustión [ °C ]	170	
Peso de la corriente del aire quemado [ g/s ]	14.8	
Presión mínima corriente aire en [ Pa ]	10	
Valores de CO [ % ]	< 0.04	
VolumenMaximoCalefactado [ m <sup>3</sup> ]	420*	
EficienciaTermica[ % ]	92	

Consumo de Pellet [ kg/h ]	Min	1.2
	Max	4.3
Autonomía[ h ]	At maxima	7
	At minima	26
Capacidad de la Caldera [ l ]	25	
<b>Características Principales</b>		
Sistema de combustión controlada con recuperación del calor del gas de combustión	De Serie	
Control de la presión negativa de aire quemado	De Serie	
Sistema de Doble combustión	De Serie	
Sellado de la cámara de combustión	De Serie	
Cristal autolimpiable	De Serie	
Control unidireccional via radio	De Serie	
Reactivación automática después de apagado	De Serie	
5 velocidades de ventilación forzada	De Serie	
Posibilidad de elección de potencias (5 niveles)	De Serie	
Programación Semanal	De Serie	
Control Bidireccional via radio	Opcional	
Modulo GSM	Opcional	

**NOTA:** \* Los valores calculados se realizan sobre la base de la ley italiana 10/91 para viviendas con necesidades de calefacción de 35 W/m<sup>3</sup> y con una altura de 3 m. Los datos indicados es indicativo, el fabricante se reserva el derecho de hacer cualesquiera modificaciones con el fin de mejorar el rendimiento del producto.

Los resultados tabulados se obtuvieron utilizando pellet certificado de acuerdo con las normas austriacas y alemanas DIN 51731, DIN PLUS y ÖNORM M 7135. Tenga en cuenta también que el CEN (Comité Europeo de Normalización) está definiendo la futura legislación europea que regule tanto las especificaciones técnicas de este combustible, así como los aspectos económicos y ambientales asociados a su cadena de producción.



Esta estufa se caracteriza principalmente por el hecho de que quema un combustible natural (pellets), que es ecológicamente obtenido a partir de residuos de la industria maderera (polvo serrín,). Después de haber sido limpiado y secado, las virutas de madera y serrín resultantes de las operaciones de procesamiento de madera se compactan bajo presión extremadamente alta con el fin de producir pequeños cilindros de madera pura: pellets de madera. Cada pequeño cilindro puede variar en longitud y grosor, respectivamente, de 1 a 3 cm de longitud y de 6 a

8 mm de diámetro. Los pellets de madera se caracterizan principalmente por la baja humedad (menos de 12%) y alta densidad (= 600 kg/m<sup>3</sup>) valores, así como la uniformidad y compactación, que proporcionan este tipo de combustible con características de alto valor calorífico (LHV 4100 ÷ 5000 kcal / kg).

Los gránulos usados para alimentar la estufa deben poseer características de alta calidad, tales como los que se definen por la 5173f1 DIN y normas ÖNORM M 7135, por ejemplo, para que un número de elementos de datos fundamentales se enumeran a continuación.

EstandarCalidad pellet	Unidadmedida	ÖNORM M 7135	DIN 51731	DIN plus
Diametro	Mm	from 4 to 10	from 4 to 10	from 4 to 10
Longitud	Mm	5 x D <sup>1</sup>	< 50	5 x D <sup>1</sup>
Densidad	Kg/dm <sup>3</sup>	> 1.12	1.0 – 1.4	>1.12
Humedad	%	< 10	< 12	< 10
Ceniza	%	< 0.50	< 1.50	< 0.50
PoderCalorifico	kWh/kg	> 5	4.86 – 5.42	> 5
Sulfuros	%	< 0.04	< 0.08	< 0.04
Nitrogeno	%	< 0.3	< 0.3	< 0.3
Cloruros	%	< 0.02	< 0.03	< 0.02
Polvo	% weight	< 2.3	-	< 2.3
Binders	% of pressed mass	< 2	<sup>2</sup>	< 2
<sup>1</sup> No más de 20% de los pellets puede tener una longitud superior a 7,5 veces su diámetro				
<sup>2</sup> DIN prohibido el uso de ningún tipo de aditivo. Esta prohibición , sin embargo, no es aplicada a pequeñas equipos de calentamiento				

DIN Plus propone la combinación de los parámetros cualitativos propuestos por la norma DIN 51731 y la norma austriaca ÖNORM M 7135.



Los pellets, como también lo exige la legislación pertinente italiana que regula sus características comerciales de combustible (DPCM 10.02.1995), sólo deben ser fabricados con serrín de madera tratada, con ningún otro material añadido.



Está terminantemente prohibido alimentar la estufa usando cualquier combustible sólido o líquidos que no sean pellets.



Con el fin de optimizar la funcionalidad de la estufa, se recomienda el uso de pellets de madera que han sido certificados por un organismo acreditado. El uso de pellets que no sean los que se indican con el fabricante, puede provocar fallos en las estufas y puede anular la garantía.

El almacenamiento y la manipulación de los gránulos son importantes tareas que deben realizarse con cuidado:

- El combustible se debe almacenar en un ambiente seco, caliente.
- Los gránulos deben ser manejados de tal manera a fin de evitar que sean excesivamente aplastado en un polvo fino.

El cumplimiento de estas dos reglas simples para proporcionar un mejor rendimiento de la combustión, e incluso le ayudará a mantener el correcto funcionamiento de las piezas móviles mecánicas del aparato.



Si el aparato se va a dejar de funcionar durante un largo periodo de tiempo (más de quince días), los pellets residuales deben ser retirados de la tolva con el fin de evitar que se vuelvan excesivamente húmedos, ya que esto puede dar lugar a mal funcionamiento del producto.



El exceso de humedad puede causar que los gránulos para ser aplastado en un polvo fino, que a su vez puede conducir a la acumulación de un aumento en el área del brasero e incluso la obstrucción del sistema de alimentación de combustible en sí (barrena).

## 2 INSTALACIÓN

Con el fin de instalar correctamente el producto y prevenir la aparición de cualquier mal funcionamiento, comentaremos una serie de consejos sencillos de montaje A continuación se presentan, de acuerdo con las normas vigentes relativas: UNI 10683, UNI 9615, UNI 9731 y UNI - CIG 7129 para las instalaciones de gas para uso doméstico, UNI-CIG 7131 y sus actualizaciones posteriores.

## 2.1 POSICIONAMIENTO DE INTERIOR

Nuestro producto es un generador de calor que absorbe aire para la combustión requerido para el proceso de combustión directamente desde el medio ambiente a calentar.

Por esta razón, así como por la seguridad fundamental de los usuarios de la estufa, el aparato tiene que ser instalado dentro de un entorno adecuadamente ventilada con el fin de garantizar un flujo constante de aire de combustión.

Por tanto, es necesario crear entradas de aire que se conectan con el exterior (como se muestra en la figura 2,1)

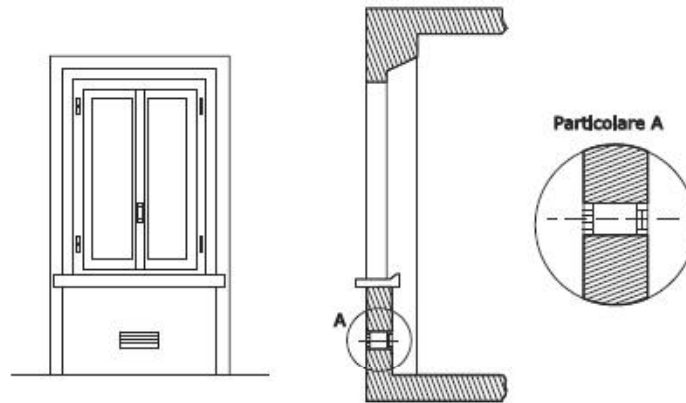


Figura 2.1: Ejemplo requeridos para tomas de aire



De acuerdo con lo que está prescrito por la norma UNI 10683, las tomas de aire deben poseer las siguientes características:

1. Deben tener una sección transversal interna de no menos de 80 cm<sup>2</sup>;
2. Se deben instalar a una altura cerca a la del suelo;
3. Ellos deben estar adecuadamente protegidos por una malla de alambre o rejilla de tal manera que la sección transversal mínima exigida para el paso del aire no se reduce.
4. Se debe colocarse de tal manera que no se obstruya de ninguna forma



El flujo adecuado de aire fresco también puede garantizarse mediante el uso de aberturas en una habitación adyacente, a condición de que la habitación en cuestión este equipado con ventilación directa y no representa un riesgo de incendio, tales como trastero, garaje o almacén, según lo prescrito por la norma UNI10683.

Se recomienda evitar la instalación del generador de calor en las habitaciones donde hay dispositivos que no pueden funcionar de una manera hermética con respecto al medio ambiente o en los locales donde haya cualquier aparato que

podría despresurizar la habitación en sí con respecto al ambiente externo, como este podría dar lugar a problemas de proyectos de baja de nuestro producto (UNI 10683).



Está prohibido descargar los productos de la estufa de combustión dentro de un conducto común.

Cuando la verificación de la compatibilidad del sistema, se recomienda para determinar si la superficie de soporte (piso) posee una capacidad de carga adecuada (kg) para soportar el peso del producto. Si este no es el caso, se recomienda tomar medidas de seguridad adecuadas (por ejemplo, el uso de una placa de distribución de la carga).

Al instalar la estufa, es aconsejable colocarla a una distancia apropiada de la pared con el fin de facilitar el acceso posterior (se recomienda un mínimo de 20 cm) y de acceso lateral (se recomienda 80 cm). Dicho espacio puede ser necesario, por ejemplo, con el fin de permitir las operaciones de limpieza que se lleva a cabo correctamente.



Mantenga el borde más exterior de la estufa por lo menos 80 cm de cualquier combustibles y / o materiales inflamables. Si esta distancia no puede ser respetada, se recomienda hacer uso de un dispositivo de protección térmica (UNI 7129, UNI 10683).




Nunca permita que los materiales inflamables se aproximen, y sobre todo, hagan contacto con las superficies exteriores de la cámara de combustión, ya que pueden alcanzar temperaturas elevadas, mientras que el producto está en uso.



Durante la fase de instalación, asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica se podrá acceder una vez que la instalación se ha completado.



El cable de alimentación eléctrica debe estar equipado con un conector de puesta a tierra apropiado 



Evite tocar los cables de alimentación con las manos mojadas o húmedas.

Si el suelo está hecho de material combustible (por ejemplo, pisos de madera dura), se recomienda para protegerla mediante la colocación de una lámina de material no combustible por debajo y alrededor de la estufa misma.

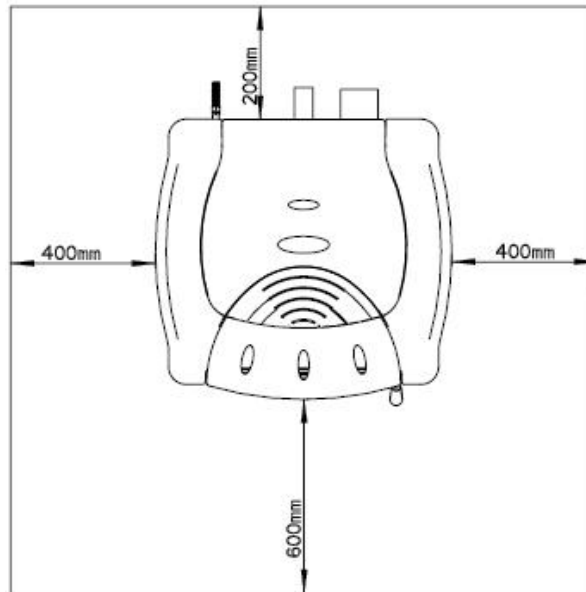
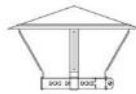


FIGURA 2.2: Distancias de seguridad

## 2.2 CARACTERÍSTICAS DEL CONDUCTO SALIDA DE HUMOS

Las principales características del conducto de humos se enumeran a continuación, sobre la base de lo que es requerido por el UNI 7129 y UNI 10683/98 estándares:

- Inspección de la válvula (I); PARTE INFERIOR DE LA TE
- La altura máxima del tubo conectado directamente a la salida de humos de la estufa debe estar entre 2 a 3 m;
- Si un tracto horizontal se requiere, se recomienda que tienen una longitud máxima de 1,5 m y una pendiente de 3 a 5% con el fin de facilitar el paso de los humos;
- Utilizar una corta vientos tipo extremo a prueba de viento y resistente al agua con el fin de no alterar el estado de ligera sobrepresión de la propia combustión (no interrumpir la salida



de humos con un trayecto horizontal);



El conducto de humos debe estar despresurizado con el fin de facilitar el flujo normal de humo de la cámara de combustión para el aire libre en el caso de un apagón.



Tenga en cuenta que la descarga de un exceso de calor se maneja de una manera óptima por la unidad electrónica de control (modulación de fase de apagado, etc.).

- Los conductos de escape deben estar hechos de materiales que son resistentes a los productos de combustión y la condensación (la inspección debe permitir el drenaje de cualquier condensación interna que pueda haberse formado).
- Los conductos deben ser fabricados de tal manera que eviten cualquier humo de escape entre las juntas (UNI 10683/98).
- El conducto de salida de humos debe estar aislada, especialmente la porción externa que está expuesto a los elementos.
- En el caso de un paso a través de una pared de madera (casa de madera) se debe aislar debidamente con lana térmica y una distancia mínima de seguridad de 5 cm alrededor del conducto.



Evite hacer uso de extensiones completamente horizontales.

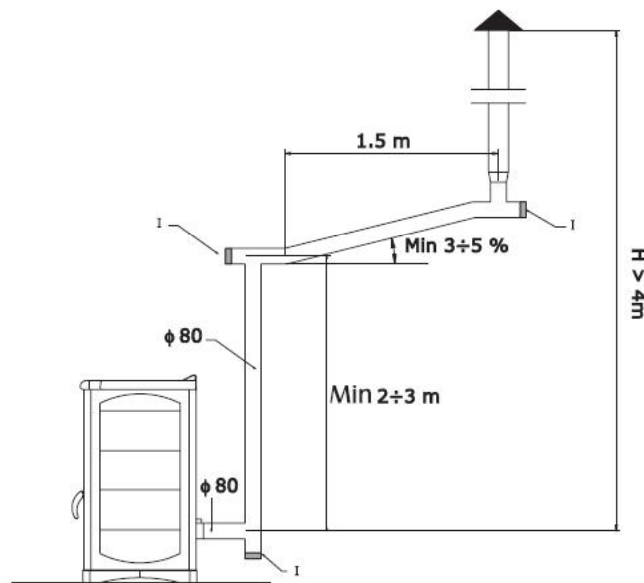


Figura 2.3: Conducto de humos



La habitación en la que el generador de calor se va a instalar no debe tener ninguna campana de humos instalados, ya que estos pueden despresurizar el medio ambiente.



Queda terminantemente prohibido cerrar las entradas de aire.



La chimenea debe limpiarse al menos una vez al año, se recomienda realizar una limpieza a fondo, tanto de los conductos de combustión. En especial las TES de registro.



### 2.1.1. Descarga de humos por chimenea Externa.

Una de las soluciones que se pueden adoptar consiste en colocar la estufa de pellets cerca de un muro perimetral de la casa para que los gases de escape son descargados directamente al exterior (figura 2.4). Un número de indicaciones de relieve por el UNI 7129 estándar para este tipo particular de configuración del sistema se proporcionan a continuación:

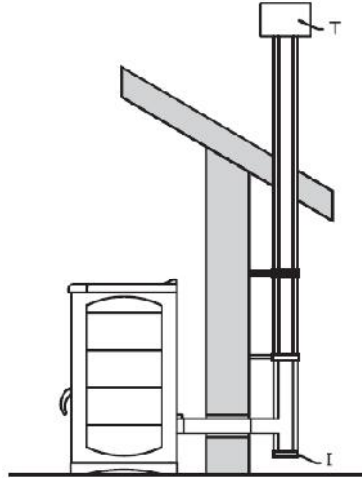


Figura 2.4: Descarga de Humos por Chimenea Externa

- Asegúrese de que hay una válvula de control (I) que permita la realización de operaciones periódicas de limpieza, así como la eliminación de cualquier condensación que pueda haberse formado.
- El sombrero (T) debe ser de un tipo estrictamente a prueba de viento y resistente al agua.
- Asegúrese de que el conducto de humos está bien aislado en el tramo que pasa a través de la pared. En especial paredes de casas de madera por medio de lana de roca y /o vermiculita.

Si el conducto de evacuación para la extracción de los gases de escape se encuentra completamente al aire libre, debemos asegurarnos que el material este especialmente diseñado para resistir los elementos externos. Así como soportar la temperatura apropiada de los gases de escape en sí mismos. Tuberías específicas para estufas de pellet o de acero inoxidable.

### 2.1.2. DESCARGA HUMOS CON UN TUBO USANDO LA CHIMENEA TRADICIONAL

Los humos de la estufa de combustión también se puede descargar usando el tradicional y preexistente conducto de la chimenea (figura 2.5), siempre que cumpla con las normas vigentes (véase UNI 10683). La norma pone de relieve las principales características de una buena chimenea (C), un número de las cuales se indican a continuación en forma concisa:

- Un aislamiento adecuado, sobre todo en el tracto externo que está expuesta a los elementos.
- Diámetro interior constante (que no debería haber ninguna extensión de menor diámetro).
- Debe estar hecho de un material que es resistente a altas temperaturas, a los efectos de los productos de la combustión y a los efectos corrosivos de cualquier condensación que eventualmente puede formarse.
- Predominantemente configuración vertical, sin desviaciones en ángulos verticales en exceso de 45 °.

Se recomienda que la base de la chimenea estar equipado con una cámara de recogida para la recogida de materiales sólidos y / o condensación (R). Esta cámara debe ser accesible por medio de una puerta de acceso hermético (I).

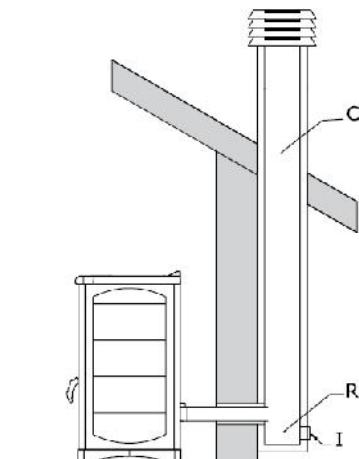
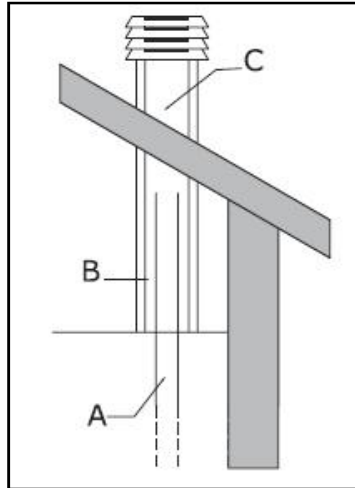


Figura 2.5: La descarga de humos con un tubo de la chimenea tradicional

Se recomienda seguir las pautas que se han establecido por la UNI 9615 y UNI 9731 normas en relación con el tamaño y el diámetro del conducto de la chimenea (C). Cualquiera que sea el caso, no haga uso de conductos de humos con diámetros internos de menos de 100 mm. En el caso de conductos de escape de mayor diámetro, un tubo de acero (A) debe ser insertado en el interior de la chimenea de ladrillos o mampostería (C), como se muestra en la figura 2.6.



El tubo de acero deben estar aislados usando un adecuado material resistente al calor, tal como lana de roca o vermiculita (B), y debe ser sellada desde la porción externa de la propia chimenea.



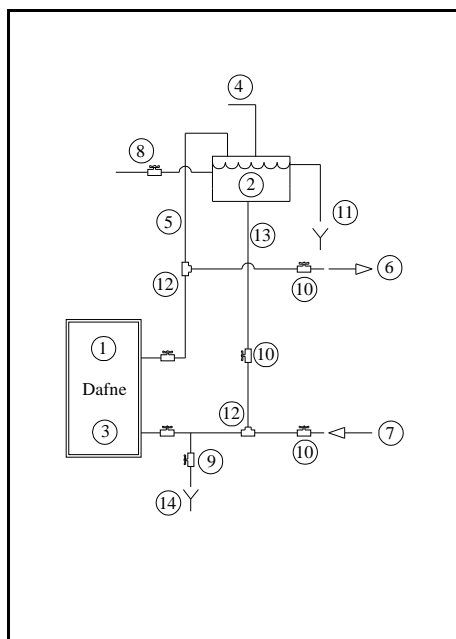
**Figure 2.6:** Ejemplo de Conexión vertical a chimenea tradicional



Si la chimenea o conducto de chimenea debe encenderse, apague la estufa de inmediato y desconéctelo de la toma eléctrica.

## 2.2 Conexiones hidráulicas

Con el fin de funcionar correctamente, nuestros productos se deben conectar a un sistema de hidráulico adecuado. A este respecto, una serie de consejos útiles para la instalación de la estufa se proporcionan a continuación (UNI 10412 y actualizaciones subsiguientes). Para todo lo que no esté expresamente indicado en este manual, consulte las normas locales en cada nación.



**Figura 2.7:** Conexiones Hidráulicas con vaso abierto

1.	Termo estufa idraulica	8.	Grifo de llenado
2.	Vaso de expansion abierto	9.	Grifo de drenado
3.	Unidad de control electronico	10.	Valvula de Bola
4.	Tuberia de alivio	11.	Drenaje por desbordamiento
5.	Tuberia de seguridad	12.	TES de circuito
6.	Produccion de agua caliente para calefacción	13.	Tubo de admision
7.	Agua Fria de retorno para calefacción	14.	Sistema de drenaje

## INSTALACIÓN DE VASO CERRADO

El producto se puede instalar con recipiente cerrado sólo en sistemas equipados con válvula de descarga térmica o válvula de seguridad térmica (prueba de fallos de seguridad, es decir, en caso de avería de la válvula, esta vertidos todos iguales), en cumplimiento con la Norma UNI 10412-2 .

La válvula mencionada anteriormente, completo con sensor de temperatura, debe estar instalado en la tubería del generador de aire, a una distancia no mayor de 50 cm de la misma.

El sistema con vaso de expansión cerrado deben tener lo siguiente:

- a) válvula de seguridad de 3bar: la presión máxima de trabajo aceptado por el sistema es de 3 bar. Las presiones más altas pueden ocasionar deformaciones y roturas del cuerpo de la caldera.
- b) Detección automática de válvula mezcladora termostática.
- c) Válvula de descarga térmica o la válvula de seguridad térmica (a prueba de fallos de seguridad)
- d) Depósito de expansión cerrado
- e) La bomba termostato de control
- f) Alarma acústica de activación del termostato
- g) Alarma acústica
- h) Temperatura indicador
- i) Indicador de presión
- l) Circulación sistema



**IMPORTANTE:** los sensores de temperatura de seguridad deben estar en la máquina o a una distancia mayor de 30 cm de la conexión de flujo del producto. Siempre que el termo-producto no está equipado con todos los dispositivos, los elementos que faltan se pueden instalar en la tubería de flujo de termo-producto o dentro de una distancia del termo-producto no superior a 1 m.



Los diseños de instalación se suministran a título indicativo, CALUX Srl declina toda responsabilidad.

### INSTALACION CON SISTEMA DE VASO ABIERTO

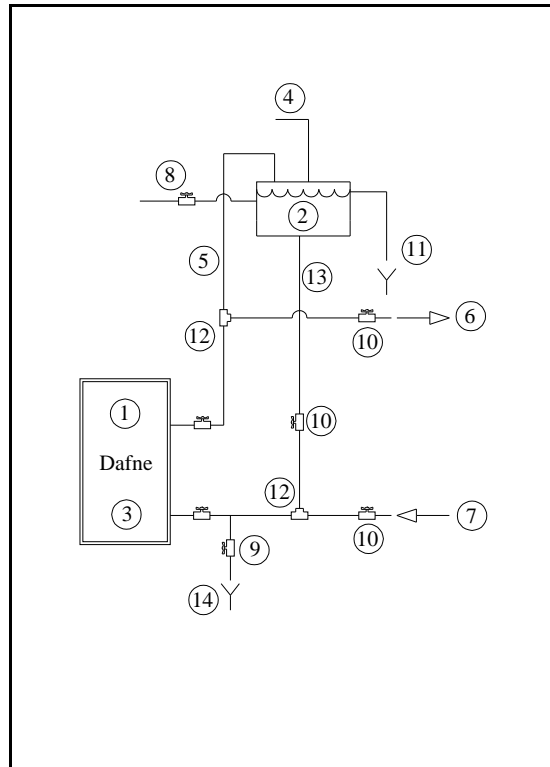


Figura 2.7 Ejemplo de Conexionado hidraulico

1.	Termo estufa idraulica	8.	Grifo de llenado
2.	Vaso de expansion abierto	9.	Grifo de drenado
3.	Unidad de control electronico	10.	Valvula de Bola
4.	Tuberia de alivio	11.	Drenaje por desbordamiento
5.	Tuberia de seguridad	12.	TES de circuito
6.	Produccion de agua caliente para calefacción	13.	Tubo de admision
7.	Agua Fria de retorno para calefacción	14.	Sistema de drenaje



Se recomienda instalar válvulas de bola en ambos el tubo de suministro y la tubería de retorno (como se muestra en los diagramas) con el fin de facilitar y agilizar las operaciones de mantenimiento eventuales.



La válvula de bola montada en el tubo de admisión debe estar abierto durante el funcionamiento normal del sistema con el fin de permitir que el agua sea integrado en la caldera. Se puede cerrar cuando el sistema necesita ser drenado.



Las tuberías de suministro y retorno con un diámetro de  $\frac{3}{4}$ ".



Para obtener un "tanque abierto" la operación, se recomienda colocar el vaso de expansión abierto a una altura mínima de 7 m desde el mayor elemento radiante (para las versiones con las bombas de circulación en la junta). Comprobar la dirección del flujo de agua.

El depósito de expansión debe estar compuesto de un recipiente con tapa situada encima del punto más alto alcanzado por el agua en el sistema.

Tuberías de la seguridad, de admisión y de alivio debe estar protegido contra las temperaturas de congelación, siempre que tales fenómenos pueden ocurrir.

El tubo de seguridad debe conectar la parte más alta del generador con el aire y no debe tener ningún antirretorno, salvo por el tracto que fluye en la parte superior del tanque de expansión misma.

El tubo de aspiración debe conectar la parte más baja del generador con la parte más baja del depósito de expansión y no debe tener ningún antirretorno que podrían impedir la circulación por gravedad dentro de sí mismo circuito (tuberías de admisión y de seguridad, generador y el tanque de expansión).

El tubo de purga que conecta con el exterior debe tener un diámetro interno al menos igual a la de la tubería de rebose, a condición de que su diámetro interior no es menor que la del tubo de seguridad.



El calentador puede ser instalado con un circuito buque armario sólo si el fallo normas de seguridad en el país o autoridades que tienen jurisdicción así lo permitan.



El siguiente esquema muestra un ejemplo de instalación del dispositivo en un sistema de calefacción equipada con una caldera de gas tradicional.

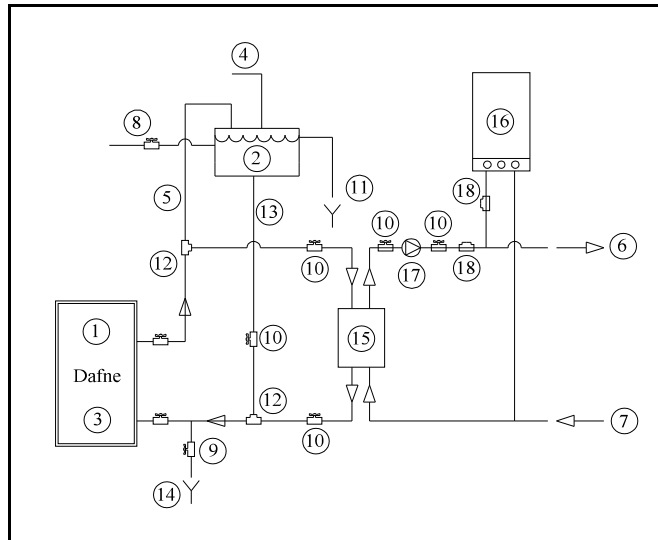


Figura 2.8: Conexiones hidráulicas para sistemas con calderas murales

1.	Estufa	10.	Valvula de bola
2.	Tanque de Expansion abierto	11.	Grifo de drenaje
3.	Unidad electronica de gestion	12.	TES del circuito
4.	Tuberia de alivio	13.	Tubo de admision
5.	Tuberia de seguridad	14.	Sistema de Drenaje
6.	Salida de agua caliente	15.	Intercambiador de placas
7.	Retorno de agua fria	16.	Caldera de gas
8.	Grifo de llenado del circuito	17.	Bomba de Recirculacion
9.	Grifo de vaciado del circuito	18.	Valcula de chequeo

### 2.3 CONTROL DE RÉGIMEN DE CONEXIONES CUADRO ELÉCTRICO



El esquema de conexión para las entradas de la unidad de control de entradas y salidas se encuentra a continuación de forma completa. Este sistema está especialmente diseñado para su uso por parte de los técnicos encargados de la instalación y el mantenimiento.



Con el fin de instalar nuestro producto en paralelo con una caldera de gas tradicional de acuerdo con la siguiente tabla, es necesario para conectar una válvula de tres vías en las mismas patillas (7 y 8) utilizados para la bomba de recirculación.

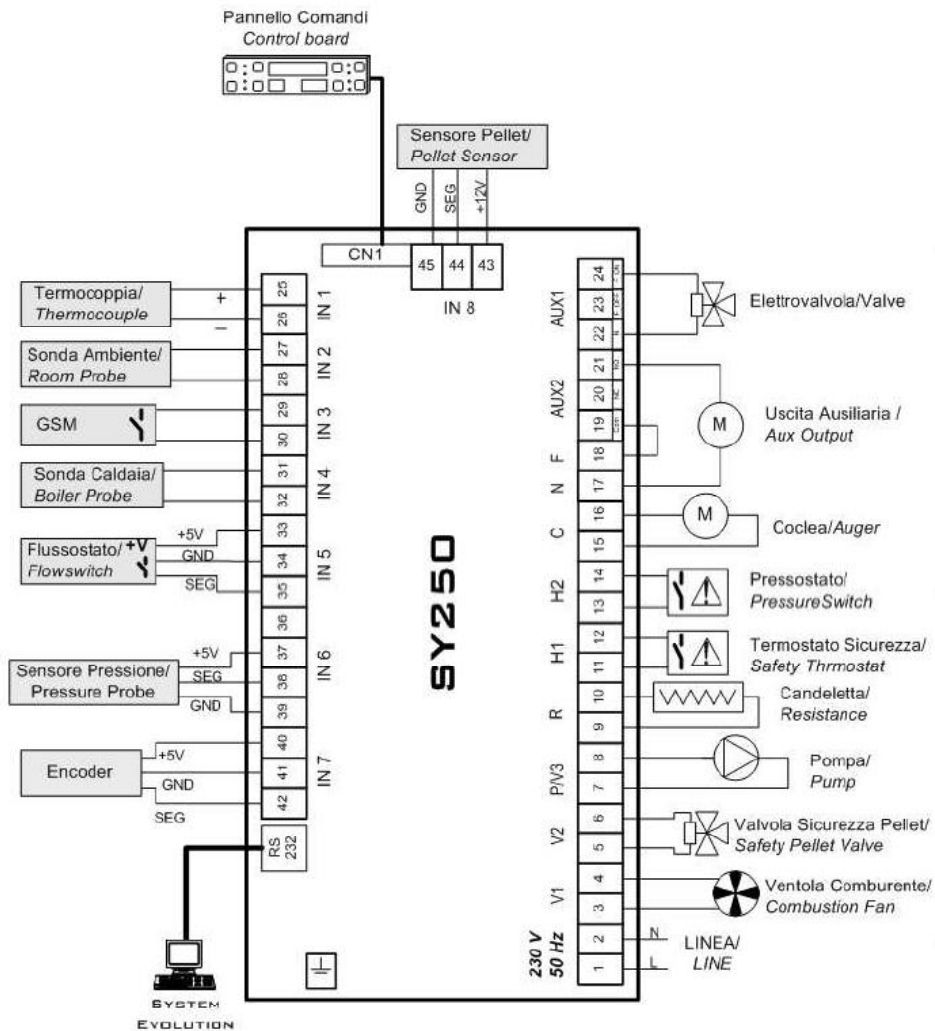


Figure 2.9: Esquema de la tarjeta de control eléctrico



### 3 FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

Antes de proporcionar una descripción detallada de la funcionalidad del producto, nos gustaría recordar al usuario que el producto debe utilizarse respetando las leyes vigentes relativas nacionales y locales. Con el fin de proporcionar una mejor comprensión de los modos de funcionamiento del producto, un diagrama detallado y la descripción del panel de control se proporciona a continuación, junto con las descripciones de los modos de programación de los productos y las operaciones que se llevan a cabo antes de que la estufa se enciende por la primera vez. La unidad es muy fácil de activar: simplemente conecte el cable de alimentación del producto a una toma de corriente eléctrica y mantenga presionado el botón ON / OFF.



Con el fin de poner en marcha la estufa, conecte el cable de alimentación a una toma de corriente eléctrica y mantenga presionado el botón ON / OFF.



Las primeras veces que la estufa se sintoniza en adelante, sus componentes pintados pueden desprender vapores con olores desagradables. Estos inconvenientes son inherentes al proceso de estabilización química de los productos de pintura especiales que se han utilizado. La habitación por lo tanto debe estar bien ventilada durante esta etapa.



Tenga en cuenta que la puerta del hogar debe estar siempre cerrada mientras el producto está en funcionamiento.



Aunque las superficies exteriores de nuestro producto no alcancen temperaturas excesivamente altas, no obstante se recomienda precaución para tocarlos. En particular, las superficies externas de la cámara de combustión pueden ponerse de un color rojo-caliente después del uso intenso.



Mantenga el borde más exterior de la estufa por lo menos 80 cm de cualquier combustible y/o materiales inflamables. Si esta distancia no puede ser respetada, se recomienda hacer uso de un dispositivo de protección térmica (UNI 7129, UNI 10683).



Con el fin de evitar fallos de funcionamiento, lo que podría a su vez dar lugar a lesiones personales o daños materiales, se recomienda no repetir la activación y desactivación del producto de una manera continua. Para estas operaciones, se recomienda a respetar los plazos de tiempo indicados por el fabricante.



La salida de humos y de sus accesorios debe ser limpiado a fondo (al menos una vez durante la temporada en el que es utilizado) con el fin de prevenir el riesgo de incendio.



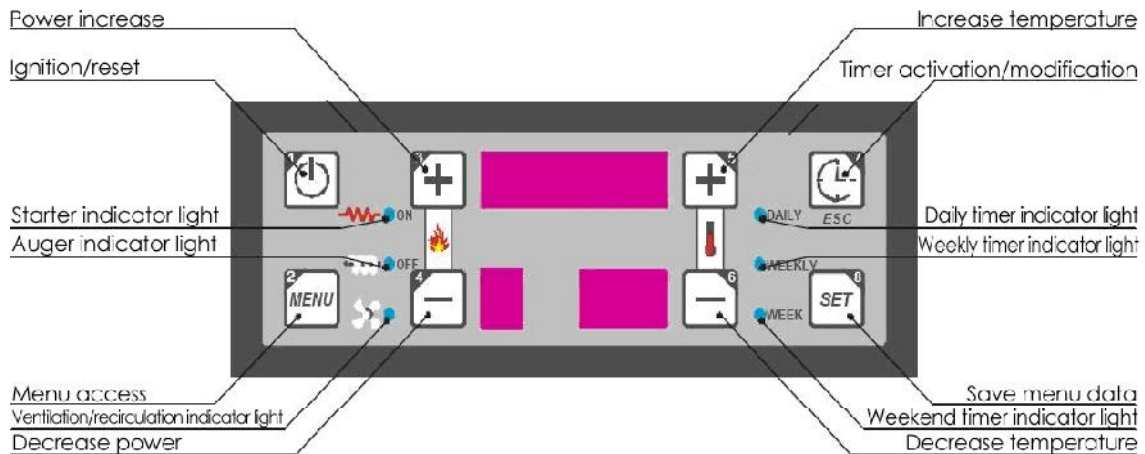
Tenga en cuenta que la puerta debe estar cerrado de forma hermética mientras el equipo esté en funcionamiento.



Se recomienda evitar el uso de la estufa siempre que el suministro doméstico de energía eléctrica es inestable. Continuos apagones podrían provocar fallos en el funcionamiento.

### 3.1 PANEL DE CONTROL

Las funciones de la junta de control se pueden controlar mediante el panel de control de 8 botones. El panel en sí se ilustra a continuación, seguido de las descripciones de los botones, luces indicadoras y elementos de visualización.









PANEL DE CONTROL

El panel de control tipo "8 botones" proporciona el uso de los siguientes elementos:

- las funciones asociadas con los botones individuales
- la estructura del menú (usuario y secreto).




### 3.2 BOTONES




Cada botón tiene más de una función, tal como se indica en la tabla siguiente:

FUNCIONES	DESCRIPCION	
<b>ON/OFF</b>	ON / OFF de inicio / función Apagado: mantenga pulsado el botón durante 3 segundos hasta que la señal acústica	
<b>RESET</b>	La función RESET Reset: mantenga pulsado el botón durante 3 segundos hasta que la señal acústica	
<b>MENU</b>	MENÚ acceso a las funciones	
<b>VARIACION DE LA POTENCIA</b>	Aumento o disminución en el nivel de potencia cuando el menú no se ha accedido (si el modo de modificación ha sido habilitada)	
<b>DESPLAZAMIENTO</b>	menú y submenú se puede utilizar para desplazarse por las opciones de menú y submenú Después de acceder al menú o lecturas Modo de visualización	
<b>MODIFY BOILER THERMOSTAT</b>	Aumentar o disminuir TERMOSTATO temperatura del termostato de la caldera cuando el menú no ha sido visitada.	
<b>MODIFICAR LOS VALORES LECTURAS</b>	cuando éste ha sido visitada en el modo de edición, éstos se pueden utilizar para modificar los valores de las lecturas de los menús y submenús	
<b>ESC</b>	se puede utilizar para salir de un menú o submenú	
<b>SET</b>	SET Funciones:1. Acceso a los submenús 2. Acceso al modo de edición en los menús 3. Guardar datos en los menús	

### 3.3LAS INDICACIONES LUMINOSAS

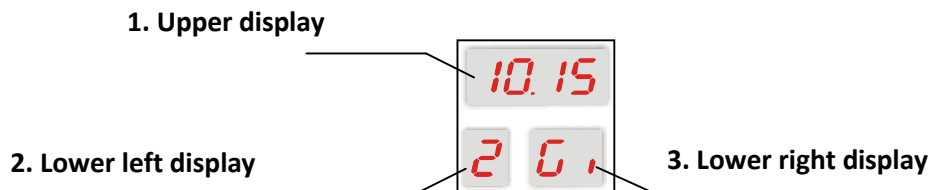
La estructura hace uso de los puntos individuales de 7 segmentos elementos de visualización 'decimal con el fin de indicar el estado de las salidas y de la programación del temporizador, como se indica en la figura anterior.

FUNCTION	DESCRIPTION	
<b>ON/OFF</b>	indicador luminoso off: estufa apagada	
	indicador luminoso on o parpadeo: estufa en funcionamiento	
<b>BUJIAS DE IGNICION</b> <b>PROGRAMACION HORARIA</b>	indicador luminoso on: bujias encendidas indicador luminoso on: time of stove activation based on the timer	
<b>TORNILLO SIN FIN</b>	indicador luminoso on: tornillo sin fin en intervalo giratorio	
<b>PROGRAMACION HORARIA</b>	indicador luminoso on: programación del estufa basado en el timer desactivado	
<b>BOMBA RECIRCULACION</b>	indicador luminoso on: bomba recirculación on	
<b>TIEMPO TERMOSTATO</b>	indicador luminoso on: temperatura de la habitación por encima del valor de la cronotermostato	

<b>PROGRAMACIÓN ACTUAL TEMPORIZADOR</b>	indicador luminoso on: programación del temporizador diario	
<b>PROGRAMACIÓN ACTUAL TEMPORIZADOR</b>	indicador luminoso on: programación del temporizador semanal	
<b>PROGRAMACIÓN ACTUAL TEMPORIZADOR</b>	indicador luminoso on: fin de semana de programación del temporizador	

### 3.4 EL DISPLAY

Los tipos de datos que se muestran respectivamente se refieren al modelo “ 3 elementos” de la ilustración siguiente



:

1. PANTALLA SUPERIOR		
LECTURA	ESTADO	Display
TIEMPO	Tiempo Estufa apagado o en modo de funcionamiento normal	20.30
Error de Estado	Estufa encendida	ChEc
Los menús, submenús y el panel de lectura de los valores en el modo de menú	Panel en Modo Menu	UP.02

2. PANTALLA INFERIOR IZQUIERDA

LECTURA	ESTADO	Display
POTENCIA	No en el modo Menu	2
Lectura del Código	En el modo Menu	+
<b>3. PANTALLA INFERIOR DERECHA</b>		
LECTURA	ESTADO	Display
Temperatura de la Sala	No en el modo Menu	20
Temperatura de la caldera	No en el modo Menu	25
Lectura de código de valor	En el modo Menu	01

ESTADO DE FUNCIONAMIENTO		
ESTADO DEL SISTEMA		Display
CHECK UP		ChEc
Pre Calentamiento	ENCENDIDO	On1
Pre Carga		On2
Fijo		On3
Variable		On4
ESTABILIZACION		On5
MODULACION		Mod
STANDBY		Stby
NORMAL		

PARO	OFF
RECUPERACION DE ENCENDIDO	rEc
BLOQUEO	AI+

<b>CHECK UP</b>	Esta fase es necesaria en el autodiagnóstico de las sondas y para la limpieza inicial de la cámara de combustión antes de la fase de encendido (la pantalla indica "CHEC").
<b>IGNITION</b>	<b>La ignición fase en la que se enciende la llama</b>
<b>STABILIZATION</b>	La fase en la que la llama se propaga a través de la combustión en lecho entero, antes de que la estufa entra en su fase de funcionamiento normal (la pantalla indica "STB").
<b>MODULATION</b>	Esta es la fase en la que se comprueba la combustión a fin de reducir la cantidad de calor que se transmite al fluido de convección térmica (la pantalla indica "MOD"). La modulación de fase se inicia cuando los sensores detectan que uno de los valores de consigna de límite se ha alcanzado. Durante la fase de modulación, el producto sufre una disminución en el poder programada hasta que se alcanza el nivel "1".
<b>SHUTDOWN</b>	Esta fase se puede acceder manualmente (pulsando el botón on / off), automáticamente (una vez que la unidad se ha programado) o en el caso de que la unidad detecta condiciones que llevan a cambiar al modo de seguridad. La fase se compone de una fase de cierre inicial en el que se extingue la llama y los valores residuales de calor y humo de temperatura se deja descender por debajo de un umbral preestablecido. Esto es seguido por una etapa secundaria en la que los residuos del brasero son completamente eliminados.

<b>IGNITION RECOVERY</b>	Esta fase se lleva a cabo cuando no se cumplen todas las condiciones necesarias se han reunido para cambiar al modo de funcionamiento normal (la pantalla indica "rec").
<b>BLOCK</b>	Tras una fase de parada debido a un mal funcionamiento o debido a la intervención de un dispositivo de seguridad, la unidad entra en un estado bloqueado (la pantalla indica "Alt"). Este estado de bloqueo se puede reiniciar pulsando el botón ON / OFF durante unos segundos.
<b>STAND-BY</b>	la combustión de stand-by fase implica la extinción temporal de la llama como resultado de la temperatura objetivo que se haya alcanzado en el termostato de aire o agua.

OTROS MENSAJES EN PANTALLA	
DESCRIPCIÓN	DISPLAY
Muestra el estado de las sondas de temperatura. Si este mensaje se muestra durante el chequeo de fase, esto indica que la temperatura detectada en una o más de las entradas es igual al mínimo (0 ° C) o el valor máximo (el valor máximo depende de la sonda en cuestión). Asegúrese de que las sondas no están abiertos (lectura 0 ° C) y no tienen en cortocircuito (leyendo el valor de la temperatura máxima).	InP

ERRORES	
DESCRIPCION	DISPLAY
Error de seguridad a alta tensión 1. puede incluso ocurrir mientras la estufa esté apagada	Er01
Alto Voltaje error de seguridad 2. sólo puede ocurrir mientras la estufa encendida	Er02
apagado por temperatura baja emisión de humos	Er03



apagado debido a la temperatura excesiva del agua	Er04
apagado debido a una temperatura demasiado elevada del humo	Er05
Encoder error. puede ocurrir debido a la ausencia de la señal del codificador	Er07*
Encoder error. puede ocurrir debido a la velocidad problemas de ajuste	Er08*
Agua a Bajapresion	Er09
agua a alta presión	Er10
Reloj error. se produce debido a problemas con el reloj interno.	Er11
apagado debido a una ignición fallida	Er12
Depósito de pellet vacío	Er18

\* Sólo para las versiones equipadas con codificadores

Er01: Se produce si las paredes del depósito de pellets alcanzan una temperatura superior a 85 ° C. En este caso, la estufa no se puede volver atrás hasta que la temperatura en cuestión ha caído por debajo de 45 ° C.

Er02 Se produce si durante la combustión aumenta de la presión interna más de 0,3 mbar con respecto a la presión atmosférica: presión interna del tubo de humos debe ser siempre menor que la de la atmósfera. A este respecto, parece oportuno poner de relieve el hecho de que, mientras que estufa dispone de un extractor de humo, el cual está diseñado para extraer los humos de la estufa y canalizarlo hacia la chimenea, creando una depresión negativa en el interior de la cámara de combustión. No está diseñado para empujar el humo a través de la propia combustión.

Er01/Er02: Se produce cuando los sensores, que normalmente deberían ser cerrados, se abren debido a la intervención de un dispositivo de seguridad, o bien cualquier evento que causa la interrupción del circuito, o a causa de un mal funcionamiento del sensor.

Er03: Se produce cuando la temperatura de los gases de combustión descienda por debajo del valor normal debido a un mal funcionamiento.

Er07: Se produce si el extractor de humos, cuya continua funcionalidad se controla constantemente, se detiene mientras la estufa está en función  $\omega = 0$  rpm.

Er08: Se produce si la velocidad de rotación del extractor de la máquina es diferente de la que se ha configurado. Ambos errores pueden ocurrir si los tres cables que transmiten la señal a la unidad de control (rojo, negro y blanco) son accidentalmente dañado o cortado, o si las conexiones de los cables se han deteriorado.

### 3.5 ENCENDIDO

Asegúrese de que la cámara de combustión es limpia y que el panel debajo de la cámara de combustión está cerrada antes de encender la estufa.

La estufa sólo puede funcionar adecuadamente en ausencia de flujo de aire incontrolado. Por esta razón, la puerta, así como cualesquiera otras posibles fuentes de flujo de aire no controlada, deben estar bien cerrados. Se recomienda para asegurarse de que el sello de la puerta está totalmente comprimido alrededor de todo el borde de la propia puerta.

La norma EN14785, con respecto a la instalación de productos de pellets combustible, la UNI 10412 estándar, con respecto a los sistemas de calefacción de agua caliente, y la norma UNI 10683, con respecto a los generadores de calor alimentados madera, requieren un vacío de 10 Pa en la base de la chimenea. Por esta razón, es necesario prestar mucha atención a la funcionalidad del sistema de evacuación de humo. Chimeneas instaladas a alturas muy bajas( sin efecto Venturi en el extremo) y conductos de humos con varias curvas proporcionará menor tirada y disminución en el flujo de aire de combustión (que podría alterar y socavar el proceso de combustión en sí). En algunos casos, el flujo de salida lenta de los humos puede resultar en el aumento de las temperaturas de humos, que a su vez podría conducir a la modulación de la potencia de funcionamiento de la estufa.

Con la existencia en el mercado de varios tipos de pellet la funcionalidad del producto debe ser adaptada al tipo particular de combustible seleccionado.

En particular, el pellet con un color ligeramente claro tienen un punto de ignición inferior, se queman rápidamente y generalmente dejan cenizas finas, que pueden absorber la humedad del aire y se compactan. Si no se elimina, esta ceniza compactada podría eventualmente dar lugar a problemas al intentar encender la estufa.

Los pellets de color oscuro, por otra parte, no se queman tan fácilmente y requieren ventilación adicional.

Con el fin de ofrecer a los clientes la posibilidad de adaptar sus estufas para los diferentes tipos de pellets y para los distintos tipos de instalación, en el menú de usuario incluye cuatro ajustes, que están numerados en orden ascendente de 1 a 4. El

sistema de ventilación se puede aumentar mediante el aumento de este valor. Por ejemplo, establecer Nº.1 es el más adecuado para una estufa alimentada por pellets de colores claros y con un tubo de la chimenea de alta eficiencia (baja ventilación). Configuración Nº 4, por otra parte, es el más adecuado para una estufa alimentada por gránulos de color oscuro y con un conducto de chimenea menos eficiente (ventilación alta).

En el improbable caso de que ninguno de los ajustes pre-configurados son capaces de proporcionar una combustión eficiente, tenga en cuenta que los parámetros de funcionamiento tales, únicamente se puede cambiar en exclusiva con la ayuda de un técnico especializado CALUX Srl, que analizará la situación específica y se proporcionará la mejor solución para el caso que nos ocupa.



Para el calentamiento adecuado del sistema, se recomienda configurar el producto de alimentación a un valor de "4" o "5" durante la fase de encendido y durante varios minutos después de su finalización.

Como una ayuda adicional para el cliente, la secuencia de pasos que se deben tomar con el fin de encender la estufa se enumera a continuación:

- 1) Conecte el cable de alimentación del producto a una toma de corriente eléctrica.
- 2) Pulse el botón en la parte posterior de la estufa.
- 3) Cargar el depósito con una cantidad apropiada de combustible. Se recomienda para evitar llenar la tolva completamente. Es mejor para llenar la tolva hasta el nivel de la placa con los agujeros circulares dentro de la cisterna.
- 4) Con el fin de cargar el taladro, pulse el botón de menú y acceda al submenú LOAD. Pulse el botón SET para activar el extractor durante un minuto. Repita la operación hasta que un flujo constante de pellets se obtenga.



**ATENCIÓN: la barrena se debe cargar cada vez que la tolva se vacía pellet.**

#### 5) Vacíe el brasero de la cámara de combustión



**ATENCIÓN: Si no son capaces de encender la estufa, será necesario el vacío de la cámara de combustión de nuevo; La no realización de esta operación podría conducir a una combustión excesivamente rica por exceso de pellet y puede resultar en la producción de cantidades significativas de humo.**

6) Mantenga pulsado el botón ON / OFF durante unos segundos para encender la estufa. La estufa se iniciará automáticamente el chequeo y procedimientos de encendido, basado en los métodos previstos y horas (aproximadamente 10 min.), Hasta que la fase de funcionamiento normal ha sido alcanzado. Durante la fase de revisión, la estufa puede señalar los errores que le impiden encender.



**ATENCIÓN: Nunca introduzca las manos en el tornillo sin fin o cóclea por cualquier razón mientras la estufa esté en funcionamiento.**



**ATENCIÓN:** No abrir la puerta o cortar el suministro de energía eléctrica, incluso si la cámara de combustión está bloqueado o sobrecargado, iniciar el procedimiento de apagado y no trate de volver a encender la estufa hasta que el problema haya sido resuelto.

#### **Apagado:**

Pulse el botón ON / OFF durante unos segundos. La estufa se iniciará el procedimiento de cierre de acuerdo con los métodos previstos durante su etapa de diseño (el tiempo de apagado puede variar y puede variar desde unos pocos minutos a aproximadamente 35 minutos).



No interrumpa el procedimiento de la estufa shutdown (cortando el suministro de productos de alimentación eléctrica, por ejemplo) hasta que se haya completado.



Si la llama se ha apagado debido a la falta de pellets, apague la estufa. Espere hasta que el horno se ha apagado completamente, vuelva a cargar la tolva y activar el procedimiento de encendido de la estufa de nuevo. No vuelva a cargar la tolva mientras la estufa esté en funcionamiento.



Nunca inserte manualmente los gránulos en la cámara de combustión.



La estufa sólo debe hacerse funcionar con la puerta cerrada. La puerta sólo se puede abrir con el propósito de llevar a cabo las actividades de mantenimiento, mientras que la estufa está fría.



El hogar de combustión no pueden ser modificado bajo ningún precepto.



Cualquier alteración de la unidad, así como la utilización de piezas no originales de repuesto o la sustitución no autorizada de cualquiera de los componentes del producto, serán invalidación de la garantía y podría dar lugar a un mal funcionamiento y peligros graves de seguridad para los usuarios que están en contacto directo con el producto en sí.



Nunca bloquee las salidas de aire de combustión de circulación o la entrada de aire en la parte trasera de la unidad mientras la estufa esté en funcionamiento.

### **3.6 DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD**

La Termo estufa está equipada con varios dispositivos de seguridad, tales como:

- Una sonda para detectar la temperatura de los humos: este elemento lee la temperatura de los humos y supervisa continuamente la correcta funcionalidad del producto;
- Un termostato para detectar la temperatura de la tolva de pellet: apaga la estufa siempre que el límite de seguridad establecido se supera;

- Un interruptor de presión del aire para detectar cualquier obstrucción en el conducto de humo.
- Un sensor de temperatura ambiente: Este sensor supervisa continuamente la temperatura de la habitación en la que está instalada la estufa;



Los dispositivos de seguridad descritos anteriormente debe estar instalado y no puede ser desactivado o eliminado por cualquier motivo que no sea con fines de mantenimiento temporal, después de lo cual debe ser reinstalado inmediatamente antes de reactivar el producto.

La intervención de este dispositivo, se producirá un mensaje de error que se visualiza en la pantalla. Cuando los mensajes "Alt" y "Off" se muestran en la pantalla en alternancia, lo que indica respectivamente que ha ocurrido un error y que la estufa se está cerrando, esto significa que un fallo ha tenido lugar.

Los mensajes de error que pueden ser mostrados en la pantalla se enumeran en la tabla siguiente.



La unidad de control sólo detecta la intervención del termostato pellet y dispositivos del interruptor de presión de seguridad mientras que la estufa está en función de, o en lugar durante todas las fases, con la excepción de la parada y fases de bloque.



El termostato pellet y errores del conmutador de presión están eléctricamente posicionada en secuencia de manera que la intervención de uno cualquiera de estos dispositivos provocará automáticamente que la estufa para entrar en su cierre y las fases posteriores de bloque.



Si una o más de las sondas tienen cortocircuitado o no se realiza el contacto, esto será detectado durante la fase de chequeo. Mal funcionamiento de la sonda podría dar lugar a encendidos fallidos, estados continuos de modulación de la caldera o más o temperaturas ambientales que se mantienen estable en el tiempo. Si cualquiera de estos eventos ocurre, póngase en contacto con personal autorizado de asistencia.

Mensaje del display	Significado	PosiblesCausas	Posiblesoluciones
Er01	Intervencion del termostato de la tolva de pellet	Excesiva temperatura alrededor de la estructura de la tolva (T>85 Cº)	Asegúrese de que las tomas de aire no están obstruidas
			La temperatura ambiente es demasiado alta (refrigeración insuficiente en torno a la estufa)
		Sonda en mal funcionamiento	Contacte con el centro de asistencia técnica

Er02	Intervención del interruptor de seguridad de presión, una presión excesiva en el interior de la chimenea ( $p > p_{atm} + 0.3\text{mbar}$ )	Obstrucción del conducto de salida humos	La obstrucción del conducto de evacuación de humos Asegúrese de que todos los componentes de la combustión están libres de cualquier obstrucción
		Sonda en mal funcionamiento	Contacte con el centro de asistencia técnica
Er03	Intervención del software por excesiva temperatura del humo	Humo acumulado cuando la estufa esta funcionando	Compruebe la configuración de funcionamiento de la estufa y la variabilidad de la temperatura de los humos en la pantalla
		Inercia en Estufas instaladas en ambientes muy frios	
		Sonda en mal funcionamiento	
Er07 Er08	Codigo de Error	Humo de ventilación o evacuación de comandos de funcionamiento a una velocidad distinta de la que se ha establecido	Contacte con el centro de asistencia técnica
		Detección de mal funcionamiento del sistema	
Er05	Humo excesivo, error de temperatura	La temperatura del humo es más allá del límite establecido	<b>Cambio de caldera insuficiente,</b> póngase en contacto con el fabricante centro de asistencia.
		Obstrucción del conducto de humos	Asegúrese de que todos los componentes de la combustión están libres de cualquier obstrucción
		Sonda en mal funcionamiento	Contacte con el centro de asistencia técnica
Inp	Sonda en mal funcionamiento	La cadena de medición se ha interrumpido o se ha cortocircuitado	Contacte con el centro de asistencia técnica
		Sonda en mal funcionamiento	

### 3.7 OPERACIONES DEL PANEL DE CONTROL

Modificaciones en el termostato de la caldera

El siguiente procedimiento describe cómo modificar directamente los valores en el termostato de la caldera mediante los botones del panel de control, sin necesidad de acceder al menú.

NOTA: El valor actual del termostato de la caldera sólo se muestra en la pantalla inferior después de que el modo para visualizar y modificar el valor de la temperatura ha sido visitada presionando los botones para aumentar y disminuir la temperatura. Presione cualquiera de los dos botones de una vez con el fin de mostrar el valor actual.

- Accede al modo utilizado para ver el valor **del termostato de la caldera** pulsando la temperatura de + o el botón - una vez

- Utilice la temperatura + o - para modificar el valor del termostato de la **caldera**

- **NOTA: El sistema sale automáticamente del modo para visualizar y modificar el valor del termostato de la caldera de la temperatura.**

Después de haber modificado el valor del termostato de la caldera, es necesario esperar 10 segundos sin pulsar ningún botón, a fin de permitir que el nuevo valor se guardara.

RANGO TERMOSTATICO DE LA CALDERA	
MIN (°C)	MAX (°C)
30	75

Después de haber modificado el valor del termostato de la caldera, es necesario esperar 10 segundos sin pulsar ningún botón, a fin de permitir que el nuevo valor se guardará.


#### Modificando el nivel de potencia de funcionamiento



Permite al usuario modificar el nivel de potencia de operación

#### MENU DE USUARIO



Pulse el botón menú para acceder al menú de usuario. Utilice los botones  para desplazarse por las opciones de menú que aparecen en la pantalla, cuyas descripciones se proporcionan en la siguiente tabla:

DISPLAY		DESCRIPCION DE LA PANTALLA
Cron	Gior	Temporizacionsubmenú en el modo de programación DIARIA
	SE++	Temporizacion submenú en el modo de programación SEMANAL

	<b>FiSE</b>	Temporizacion submenú en el modo de programación FIN DE SEMANA
	<b>ricE</b>	Combustion Menu De Configuración
	<b>oroL</b>	MenuHorario
	<b>TErM</b>	MenuTermostato de Ambiente
	<b>LoAd</b>	Menú Carga de Pellet Manual
	<b>TELE</b>	SYTX Activacion MenuRadio Control
	<b>TPAr</b>	Menú para accede alMenú Secreto

## MENU PROGRAMACION

Permite al usuario programar la estufa de tiempos automáticos de arranque y parada. Incluye 3 submenús, que corresponden a los 3 modos de programación disponibles:

- Temporizador diario

Permite 3 programas que se deben configurar para cada día de la semana.

- Temporizador semanal



Permite 3 programas idénticos a configurar para cada día de la semana.

- Fin del temporizador


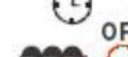

Permite 3 programas que se configuran por día, distinguiendo entre el programa a utilizar de lunes a viernes y que se usa el sábado y el domingo


PROGRAMACION HORARIA	
Los tiempos de ON y OFF se pueden establecer para cada programa	
LA PANTALLA SUPERIOR MUESTRA:	
Los guiones, programación si no está habilitada	---









ENCENDIDO y APAGADO, si la programación está habilitada	20.30
<b>LA PANTALLA INFERIOR MUESTRA:</b>	
La ranura de tiempo de programación (de 1 a 3) en el lado izquierdo	
A la derecha	
<u>MODO DIARIO</u> El día de la Semana	Lu
<u>MODO SEMANA</u> Monday-Sunday	Ld
<u>MODO FIN DE SEMANA</u> Lunes viernes Sábado-Domingo	LU Sd
Funcionando , el indicador ON se enciende	
Desactivado, el indicador OFF de encendido está iluminado	

Para cada slot de programación, el usuario puede cambiar los ajustes de los minutos en incrementos de 15 minutos (por ejemplo: 20:00, 20:15, 20:30, 20:45).  
El ajuste minutos sólo puede cambiarse desde 45 hasta 59 si la hora se establece en 23, lo que permite al usuario configurar los tiempos de activación duradera más allá de la medianoche.

INSTRUCCIONES	DISPLAY
ACCESO AL MENU DEL USUARIO	
Desplácese por los elementos del menú disponibles hasta encontrar el menú del reloj	Cron
Accede al menu TIMER	
Desplácese hasta el submenú que desee (diaria, semanal o fin de semana)	Glor
Accede al Submenu	
Desplácese por el menú secundario hasta encontrar el deseado día de la semana (en los modos de diarios y fin de semana). Seleccione el tiempo de activación para uno de los 3 programas disponibles	  
Pulse el botón ON / OFF para activar el programa seleccionado	0000

Pulse el botón SET para acceder al modo de edición. El valor seleccionado (horas o minutos) parpadeará		
Modificar la configuración de hora, seguido por el ajuste de los minutos. Utilice los botones 3 o 4 para pasar de las horas a los minutos, y viceversa.	21.30	
Pulse el botón SET para guardar el valor ajustado.		
Repita la operación para ajustar la hora de apagado.		
Presione la tecla ESC para salir del submenú y Menú.		






Programación más allá de la medianoche		
Para el día de la semana seleccionado, establezca la hora de apagado a las 23:59		
Para el día siguiente, ajuste el tiempo de ON a las 00:00		
<b>Ejemplo</b>		
En este ejemplo, el programa proporcionará la funcionalidad continua de la estufa desde las 9:30 pm del martes hasta las 8:30 de la mañana del miércoles.		
Timer programming Tuesday		
ON		
	21.30	
	3	MA





Timer programming Wednesday		
ON		
  ON  OFF  	00.00	
	1	ME

#### 4.2 MENÚ DE AJUSTES PARA LA COMBUSTIÓN

La pantalla superior muestra el número de la configuración de combustión seleccionado



MENÚ PARA SELECCIONAR EL AJUSTE DE LA COMBUSTIÓN		
	INSTRUCCIONES	BOTONES
1	ACCESO AL MENU	
2	Desplácese por las opciones de menú disponibles hasta que encuentre la configuración de combustión	  
3	Acceda al menú de configuración de combustión	

4	Acceda al modo de edición. El valor seleccionado parpadeará.	
5	Modifique el valor del parámetro.	
6	Guarde la nueva configuración.	
7	Salga del menú.	

NOTA: seleccionar de entre las cuatro configuraciones disponibles (de n<sup>o</sup> 1 a n<sup>o</sup> 4.).

Sobre la base de los requisitos. Configuración N<sup>o</sup>4 es el que ofrece la mayor cantidad de aire de combustión.

#### 4.3 MENU HORARIO












Este menú permite al usuario ajustar la fecha y hora actuales.



La pantalla superior muestra las horas y los minutos.



La pantalla inferior muestra el día de la semana.

PROCEDIMIENTO DE PROGRAMACIÓN DEL RELOJ		
	INSTRUCCIONES	BUTONES
1	Mantenga pulsado el botón de menú durante 3 segundos para acceder al menú	
2	Desplácese por los elementos del menú disponibles hasta encontrar el menú del reloj	 
3	Acceda al menú del reloj	
4	Acceda al modo de edición (el valor seleccionado parpadea)	
6	Seleccione el valor a modificar (el valor seleccionado parpadea)	 
7	Modifique el valor seleccionado	 
8	Guarde la nueva configuración	
9	Salir del menú Reloj	

NOTA Esta función debe ajustarse correctamente para asegurarse de que la estufa es el inicio automático hasta funciones se llevan a cabo correctamente.

#### 4,4 MENÚ TERMOSTÁTICO DE LA HABITACIÓN








Este menú puede utilizarse para modificar el valor del termostato de ambiente. van a cabo correctamente.

ROOM THERMOSTAT RANGE	
MIN (°C)	MAX (°C)
10	40

NOTA: Si el termostato de ambiente se establece en un valor demasiado bajo, la estufa podría permanecer en un estado constante de modulación.

#### 4,5 MENÚ DE CARGA

El menú de carga DEL Tornillo sin fin o cóclea permite la barrena para cargar manualmente cuando se recarga la estufa de pellet tolva.

PROCEDURE FOR PROGRAMMING THE LOADING OF THE AUGER	
INSTRUCCIONES	BOTONES
Asegúrese de que la estufa esté apagada.	
1 Acceso al MENU	
2 Desplácese por los elementos del menú disponibles hasta encontrar el menú de carga	 
3 Acceso al MENU de Carga	
4 Pulse SET para activar el extractor. La pantalla comenzará a parpadear y se mostrará el mensaje '0001', lo que indica que la barrena está activa. Puede ser necesario llevar a cabo más de un ciclo de carga.	
8 Presione ESC para desactivar el	
9 Presione ESC para salir del menú	


NOTA: Cuando la barrena se activa manualmente, la salida del ventilador de humo también se activa con el fin de forzar el cierre del contacto de interruptor de presión (dispositivo de seguridad AT1, con un contacto normalmente abierto). Esto permite que la cóclea para recibir el suministro de energía necesario.

NOTA: La estufa debe estar apagada para que esta función se lleve a cabo.

#### 4.6 RADIO CONTROL MENÚ

INSTRUCCIONES	DISPLAY
Acceder al menú de usuario, vaya al menú de control de radio e introduzca	TELE
Pulse el botón SET para acceder al modo de edición. Activar o Desactivar aparecerá en la pantalla inferior, en función de si o no la función está activada	On
Modificar el valor de estado y pulse el botón SET para guardar	
Presione la tecla ESC para salir del submenú y Menú	

#### 4.7 LECTURAS DE MENÚ

El menú de lecturas permite al usuario verificar las lecturas principales tomadas por la unidad con el fin de asegurar su funcionamiento correcto. Pulse el botón  durante 3 segundos para acceder al menú de lecturas.

La pantalla superior indica el valor de la lectura seleccionada.

Las pantallas inferiores indican el código G 'xx', el cual identifica la lectura que se muestra.



Pulse los botones para desplazarse por las diversas lecturas

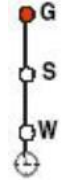
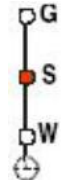

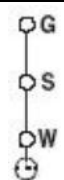
LECTURA	DISPLAY
Ventilador de combustión Velocidad *	G 00
Humo Temperatura en ° C	G 01
Temperatura ambiente en ° C	G 02
Potencia de combustión real	G 03
La presión del agua (en mbar)	G 04

Bomba de termostato en la funcionalidad paso (en ° C)	G 05	
código del producto	01.08	
	1	80

#### LECTURA

**NOTA:** Ciertos códigos puede o no puede estar presente sobre la base de la versión del producto. El último elemento es de uso exclusivo para la identificación del software de la unidad de control. La versión y el tipo se muestran en las pantallas superiores.

#### 4.8 ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR

INSTRUCCIONES	LED
Pulse el botón ESC durante 3 segundos para modificar la programación del temporizador. Uno de los 4 modos se pueden seleccionar en secuencia cada vez que se pulsa el botón.	
Programa diario habilitado	
Programa semanal habilitado	
Fin de programa activado	
Los modos disponibles	

#### MODOS DISPONIBLES





El menú Mode se puede utilizar para seleccionar la puesta en marcha / parada modo de la estufa, de entre los cuatro tipos de programas disponibles: Manual, diaria, semanal o fin de semana. El "Diario" modo permite que la termo estufa de pellet que se encienda o apague de sí mismo basado en el día a día del programa establecido por el usuario (ver programación diaria). El "Weekly" modo permite que el equipo se encienda o apague de sí mismo basado en el programa de una semana de duración fijado por el usuario (ver programación semanal). El modo "fin de semana" permite a la termo estufa que se encienda o apague automáticamente sobre la base de los programas establecidos por el usuario, respectivamente, para los períodos de lunes a viernes y de sábado a domingo (ver programación de fin de semana).

En modo "Manual", la estufa se puede encender o apagar manualmente utilizando el panel de control o mediante el mando a distancia de doble sentido.

## **5 RADIO CONTROL**

El sistema es capaz de soportar un control de radio que se puede comunicar con la tarjeta de control desde una distancia de hasta 10 m.

El mando a SYTX tiene cuatro botones, los cuales proporcionan las siguientes funciones:

- Inicio / Apagado
- Modificación del nivel de la estufa de accionamiento a motor

Un diagrama del control de radio se proporciona a continuación, junto con las descripciones de las funciones asociadas con los botones individuales.

La unidad de control reconoce la señal del control de radio por medio de un código, que pueden ser modificados mediante el procedimiento de auto aprendizaje.

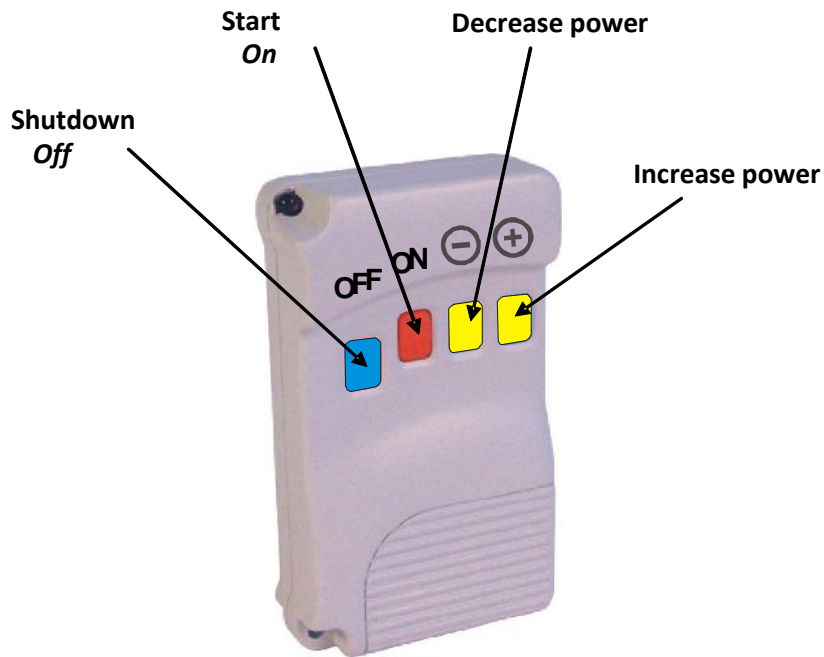
A fin de garantizar la correcta transmisión entre el control de la radio y la placa de control, el código de transmisión, debe ser el mismo en ambos dispositivos. Por defecto, el código se establece en 0. Si el código tiene que ser cambiada por cualquier razón, hacer lo siguiente:

En la central de radio:

1. Abra el compartimento de la batería deslizando la tapa hacia la derecha
2. Modificar la configuración de los dip-switches
3. Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de la batería

En la unidad de control:

1. Desconecte el suministro de la tarjeta de control de potencia
2. Vuelva a conectar a la tarjeta de control de energía al mismo tiempo que mantiene pulsado uno de los botones de la unidad de control de la radio
3. Espere (unos 5 segundos) hasta que escuche una señal acústica y de la unidad de control, lo que confirma que el nuevo código ha sido memorizado.



## 6 MANTENIMIENTO

### 6.1 MANTENIMIENTO DE RUTINA

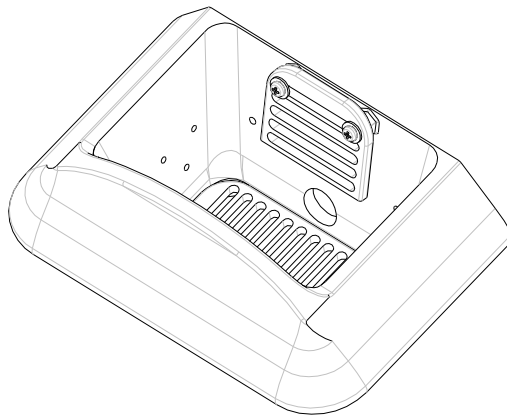
Las operaciones periódicas de mantenimiento deben ser llevadas a cabo en la estufa con el fin de asegurar su funcionamiento correcto y eficiente.



Las operaciones de limpieza que se describen a continuación sólo deben llevarse a cabo mientras que la estufa está totalmente fría y desconectada de la fuente de alimentación eléctrica.



La estufa puede ser desconectado de su fuente de alimentación eléctrica mediante la realización de dos operaciones sencillas: la primera consiste en apagar el interruptor en la parte posterior de la estufa, y la segunda consiste en separar el cable de la estufa de energía (ya sea a partir de la toma de corriente eléctrica o de la conector en la parte posterior del dispositivo en sí).



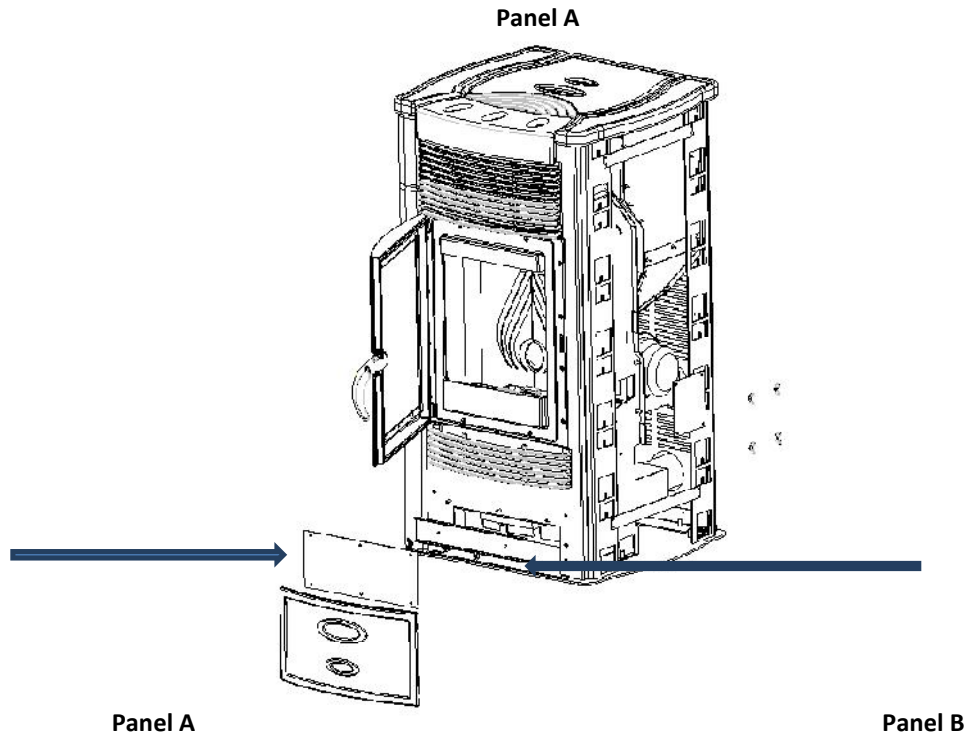
**Figure 3.0:** *Brasero de Combustión*

El brasero de combustión (figura 3,1) se limpia automáticamente durante la fase de apagado de la estufa con el fin de asegurar el flujo correcto de aire de combustión en la cámara de combustión. Si los pellets residuales deben permanecer en la cámara de combustión, de quitar manualmente usando el cepillo o un aspirador. No obstante, se recomienda limpiar las zonas laterales de la cámara de combustión con una aspiradora antes de activar la unidad.



**NO MODIFIQUE EL BRASERO DE COMBUSTIÓN DE ALGUNA MANERA.**

El producto ha sido equipado con dos paneles de acumulación extraíbles para la eliminación de los residuos de la combustión. Panel "A" tiene la finalidad de recoger todos los residuos resultantes de la combustión que tiene lugar dentro de la propia cámara de combustión. Panel "B", por otro lado, sirve para recoger toda la ceniza que sale de la cámara de combustión durante la funcionalidad normal de la estufa. También permite que las operaciones de limpieza que se lleva a cabo usando una aspiradora en áreas que de otra manera sería de difícil acceso.



*Figure 3.1: Opening the ash compartments*



**ATENCIÓN:** Una vez que las operaciones de mantenimiento se ha completado, cerca de los dos cajones de un modo hermético. Cualquier entrada de aire sin control debido al cierre inadecuado podría impedir la correcta combustión del combustible y podría dar lugar a un mal funcionamiento del producto.

El compartimiento de la ceniza inmediatamente debajo de la cámara de combustión siempre se debe limpiar antes del encendido. El compartimiento de más bajo de ceniza que se puede acceder desde los lados de la cámara de combustión, por otra parte, se puede limpiar con menos frecuencia, con una aspiradora.

Para las operaciones de limpieza más a fondo, retire las puertas de los compartimentos de cenizas desatornillando las tuercas apropiadas y aspirar la ceniza según sea necesario. Después de volver a instalar las puertas, asegúrese de que están cerradas de forma hermética.



**Las operaciones de limpieza sólo debe llevarse a cabo mientras la estufa esté completamente frío**



Desconectar el cable eléctrico de la fuente de alimentación de red



El vidrio debe ser limpiado usando comunes detergentes no abrasivos.



Se recomienda limpiar las zonas descritas anteriormente usando el cepillo que se suministra o un aspirador.

Después del invierno, se recomienda vaciar las bolitas residuales de la tolva y almacenarlos de acuerdo con las indicaciones previstas en el primer capítulo.



La salida de humos y de sus accesorios debe ser limpiado a fondo (al menos una vez durante la temporada en el que es utilizado) con el fin de prevenir el riesgo de incendio.

Nuestro dispositivo viene equipado con varillas para la limpieza de los residuos de la combustión de distancia que inevitablemente se acumulan sobre las superficies exteriores de los tubos que transportan el fluido de calentamiento.

Para llevar a cabo esta operación, utilizar las barras de debajo de la cubierta en la parte superior de la estufa, que proporciona acceso a la tolva de combustible (figura 3,2). Levantar y bajar las barras varias veces hasta que no se encuentra resistencia durante el movimiento de deslizamiento.

La Limpieza de las superficies de los tubos del intercambiador asegurará el intercambio de calor mejor posible.

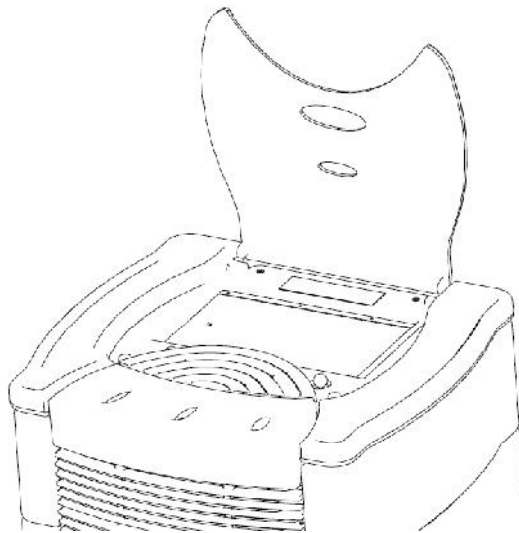
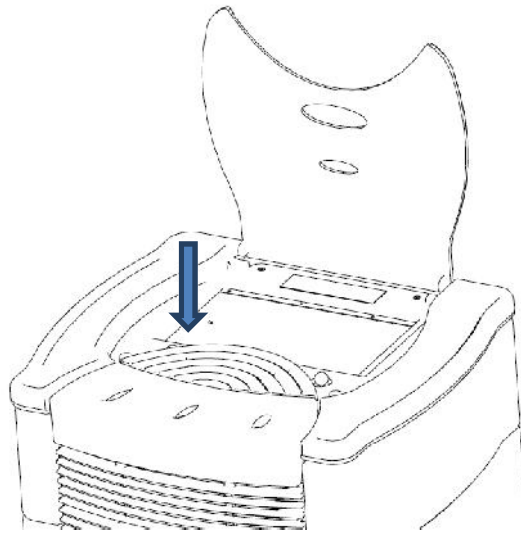


Figura 3.2: Varillas para la limpieza de los conductos de humo



Cuando la carga de los gránulos, tenga cuidado para evitar que accidentalmente entran en ninguna de las zonas internas del producto distintas de la tolva apropiado

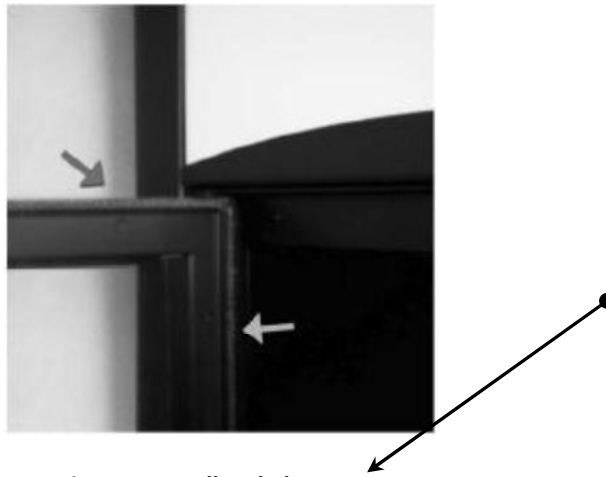


**Figure 3.3: Carga de pellets**

Se recomienda comprobar sella la cámara de combustión, ya que su uso excesivo puede dar lugar a anomalías en el proceso de combustión. Abra la puerta y comprobar la integridad del sello de la cámara de combustión.



La frecuencia con la que las operaciones de limpieza y raspado de vidrio debe ser llevado a cabo depende de la intensidad del dispositivo de uso. En condiciones normales de uso (ocho horas por día), se recomienda para realizar estas operaciones en una base semanal.,



**Figura 3.4: Sellos de la puerta**

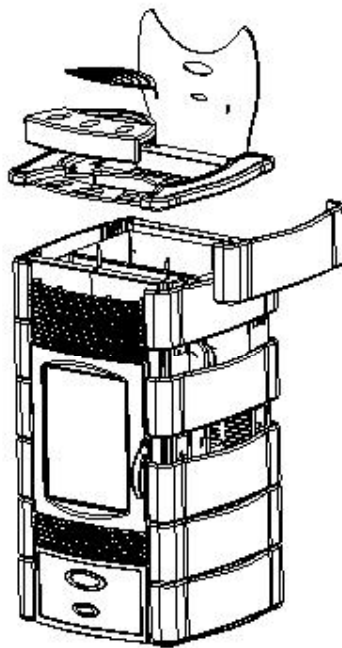
El vidrio puede tener que ser limpiado con más frecuencia debido a los residuos de la combustión inevitables que se acumulan en ella. La frecuencia de este fenómeno fisiológico depende de la entidad y la cantidad de combustible utilizado.

### 6.1.1. INSTRUCCIONES PARA EL DESMONTAJE DE LOS ELEMENTOS DECORATIVOS SOBRE EL PRODUCTO

Esta sección se pretende expresamente para los técnicos y personal especializado que están llamados a intervenir sobre nuestro producto y proporciona indicaciones útiles para llevar a cabo las operaciones necesarias con el fin de mantener el dispositivo en condiciones de trabajo excelentes.

Siga las sencillas instrucciones a continuación para desmontar el dispositivo los elementos externos que abarcan:

1. En primer lugar, retirar la parte superior (Ref. 1, fig 3,5.);
2. Desatornillar los pernos hexagonales en las porciones delantera y trasera de los lados
3. Quitar los azulejos laterales (Ref.3, fig 3.5.).



*Figure 3.5: Disassembly of the decorative elements*



Tenga cuidado para no dañar los componentes internos del producto cuando el archivo. Retirar la parte superior y la carcasa de elementos laterales



Asegúrese de que el cable de alimentación está desenchufado antes de efectuar cualquier operación de desmontaje

## 6.2 MANTENIMIENTO ESPECIAL

Esta sección se pretende expresamente para los técnicos y personal especializado que están llamados a intervenir sobre nuestro producto y proporciona indicaciones útiles para llevar a cabo las operaciones necesarias con el fin de mantener el dispositivo en condiciones de trabajo excelentes.

Las operaciones de mantenimiento especiales para ser llevados a cabo en el sistema sólo debe ser realizada por personal cualificado, mientras que la estufa esté completamente fría y desconectada de su fuente de alimentación eléctrica.

En el caso de que los trabajos de mantenimiento descritos en los puntos anteriores debe demostrar ser insuficiente (la funcionalidad del dispositivo anormal, bajo rendimiento, la combustión de combustible excesivo, etc), y una vez cada dos años, independientemente, un técnico debe ser llamado para realizar un procedimiento más limpieza a fondo de los componentes del dispositivo que están en contacto directo con los fluidos térmicos vector.

El producto viene equipado con dos aberturas laterales (una en cada lado) que proporcionan acceso a las áreas en las que los haces de tubos están contenidos, con el fin de permitir que sean limpiados más a fondo. Estos puntos de acceso sólo se puede acceder después de haber levantado la tapa y después de haber eliminado los elementos cerámicos laterales. Con el fin de levantar los elementos de cerámica superiores, es necesario quitar la rejilla y la carcasa de la pantalla. Una vez que toda la parte superior de la estufa se ha eliminado, los insertos laterales puede ser cuidadosamente extraída.



**Figure 3.6: Aberturas Laterales**

La apertura sólo será visible después de la cubierta se hayaretirado

En este punto, el cepillo puede ser utilizado para llevar a cabo las operaciones de limpieza necesarias.

El ventilador de la unidad de extracción de humos de acero y su alojamiento se deben limpiar al menos una vez cada dos años.

Este elemento se puede acceder mediante la eliminación de los paneles laterales de cerámica y los cuatro tornillos que sujetan el ventilador en su lugar. La operación de limpieza puede llevarse a cabo fácilmente mediante una aspiradora.





Para pedir piezas de repuesto, se recomienda ponerse en contacto con el centro de asistencia del fabricante para obtener más información y asesoramiento en relación con los productos para comprar.



Al sustituir las cubiertas de las aberturas laterales, se recomienda para sellar en su lugar, el uso de silicona resistente a las altas temperaturas, por ejemplo, con el fin de asegurarse de que son herméticas.

### 6,3 LIMPIEZA

Mientras que el producto es completamente frío, utilizar un aspirador para eliminar todos los residuos de la combustión. Retire la cámara de combustión y cuidadosamente aspire toda la ceniza dentro de ella.



Con el fin de garantizar un funcionamiento duradero y correcto del producto, la unidad ha sido diseñada utilizando el menor número posible de partes móviles que, con el tiempo, podría poner en peligro sus funciones por el consumo incontrolado del aire de entrada que puede ser muy perjudicial para la calidad de la combustión.

### 6.4 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Esta sección está diseñada para proporcionar al usuario un medio rápido y fácil de entender los problemas que puedan surgir durante el uso de la estufa. En caso de que usted no puede resolver el problema que se ha encontrado con el uso de las soluciones siguientes, por favor póngase en contacto con el servicio de asistencia del fabricante para obtener más información y asesoramiento.

Se encontró un problema	Posible cause
La pantalla no se enciende después de haber pulsado el botón "on"	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La estufa no está conectado a la fuente de alimentación eléctrica;</li> <li>- El suministro de energía eléctrica se ha interrumpido temporalmente;</li> <li>- Problema eléctrico o electrónico con respecto a la placa de control;</li> <li>- El interruptor principal en la parte posterior de la estufa está en su posición de apagado.</li> </ul>
Repetidos encendidos fallidos	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Funcionalidad incorrecto del sistema de admisión de aire de combustión (ventilador humos);</li> <li>- Obstrucción de la ingesta de la cámara de combustión el aire de combustión;</li> <li>- Problema eléctrico o electrónico con respecto a la placa de control;</li> <li>- Posible avería del elemento sensor de encendido o de control térmico;</li> <li>- La puerta no está cerrada correctamente.</li> </ul>
La cámara de combustión se llena de combustible	<ul style="list-style-type: none"> <li>- obstrucción en la ingesta de la cámara de combustión del aire de combustión;</li> <li>- Funcionalidad incorrecto del sistema de admisión de aire de combustión (ventilador de humos);</li> <li>- El combustible puede ser excesivamente húmedo;</li> <li>- La puerta no está cerrada correctamente;</li> <li>- Posible avería del elemento sensor de encendido o de control térmico;</li> <li>- Problema eléctrico o electrónico con respecto a la placa de control</li> </ul>
La llama se extingue inesperadamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La tolva de combustible puede estar casi vacío;</li> <li>- La barrena puede haberse detenido;</li> <li>- El extractor de humos se haya detenido o puede ser bloqueada;</li> <li>- Problema eléctrico o electrónico con respecto a la placa de control.</li> </ul>

## 7 MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO



El producto debe ser manipulado en posición vertical utilizando una carretilla elevadora u otro medio de transporte adecuado.



Proteja el producto de vidrio, azulejos, puertas y otros componentes delicados contra golpes o impactos.



### **ALMACENAMIENTO**

El producto debe ser almacenado en un lugar seco que está protegida del elemen